

La emigración de los eclesiásticos franceses en el obispado de Zamora entre 1792 y 1794

CLAUDE LACOMBE*

RESUMEN

Durante la Revolución francesa, entre 1791 y 1800, más de 8 000 eclesiásticos franceses encuentran refugio en España. La riqueza del legajo encontrado en los archivos diocesanos de Zamora permitió llevar a cabo el presente estudio, llevado a la vez en España y en Francia, que se propone identificar a 150 de esos eclesiásticos y evocar las condiciones de llegada o de estancia de éstos que serán acogidos en los monasterios o en casas particulares de la diócesis de Zamora, en particular en las ciudades de Zamora y de Toro, entre 1792 y 1794. Algunos morirán en Zamora, otros regresarán a Francia, con riesgo de la vida antes del fin de la Revolución.

SUMMARY

During the French Revolution, between 1791 and 1800, more than 8.000 French clergymen take refuge in Spain. The important file found in the diocesan archives in Zamora allowed to achieve the study hereby, carried out at the same time both in Spain and in France, which attempts to identify nearly 150 of those clergymen and evokes the conditions of the arrival and stay of those who will be welcomed in monasteries or private houses of the diocese of Zamora, particularly in Zamora and Toro, between 1792 and 1794. Some will die in Zamora, only a few of them will come back to France, risking their lives before the end of the Revolution.

Desde hace una quincena de años, nuestras investigaciones nos conducen desde el Perigord hasta las carreteras de España, en busca de las relaciones que pudieron existir desde la Edad Media hasta la Época Moderna entre el Perigord y la Península Ibérica.

En lo que se refiere a la Edad Media, estas investigaciones se plasmaron en primer lugar en la biografía del obispo Jerónimo de Périgueux (?1060?-1120), capellán del Cid, obispo de Valencia y de Salamanca, administrador de las diócesis de Ávila y de Zamora. Se prolongan hoy en día en una búsqueda pendiente sobre los obispos oriundos de Périgord que ocuparon la sede episcopal de Zamora durante casi todo el siglo XII.

Por lo que se refiere a la época moderna, dichas investigaciones posibilitaron establecer, en colaboración con Antonio Ferreira de Brito, de la Universidad de Porto (Portugal), la identificación del canónigo Bernard Labrousse de Beauregard, emigrado a

* D. Claude LACOMBE, Diplomado EHESS, Le Bourg, F-24590 ARCHIGNAC.
Mail. claudelacombe6@wanadoo.fr

España en 1792, como autor del manuscrito de una de las primeras historias de la Revolución francesa, encontrado en la biblioteca de Porto. Esta búsqueda se prolongó con el estudio dedicado a los eclesiásticos del Perigord refugiados en España entre 1792 y 1794.

Agradecemos la iniciativa del archivero José Carlos de Lera Maílló dirigida a investigar este tema, y facilitarnos la documentación conservada en la sección Secretaría de Cámara del Archivo Diocesano, relativa a los eclesiásticos franceses refugiados en el obispado de Zamora entre 1792 y 1794. Es objeto del presente estudio².

Cuando, el 26 de agosto de 1792, la Asamblea legislativa francesa vota, en París, el decreto contra los eclesiásticos que se habían negado a prestar, en enero de 1791, el juramento constitucional, o que se habían retractado después, todos *están obligados a salir, en el plazo de una quincena de días, del reino de Francia so pena de deportación a Guyana*. A. Latreille estima que fueron entre 30.000 y 40.000³, mientras D. Greener propone la cifra de 32 579⁴, o sea el 25 % del total de 129.000 emigrados franceses.

I. ENFOQUE EN CIFRAS DEL PROBLEMA DE LOS ECLESIÁSTICOS REFUGIADOS EN ESPAÑA

Muchos de estos eclesiásticos van a encontrar refugio más allá del Pirineo, en España o Portugal. A. Latreille y J. Godechot⁵ estiman, en sus publicaciones respectivas, que fueron 6.000 los que van a España. Vincent Pierre da, en 1904, el reparto por diócesis⁶, pero este estado era prematuro e infravalorado.

La estimación más seria de la importancia de esta emigración fue hecha en los años 70 por Luis Sierra Nava⁷. Según él, 8.166 eclesiásticos franceses entraron en el territorio español entre 1791 y 1800⁸.

² Archivo Diocesano de Zamora. Secretaría de Cámara (García Diego). Leg. n° 23, n° 126. Como es en este legajo donde sacamos lo esencial de los datos y documentos citados, no indicaremos nuestra fuente, en lo que sigue de nuestro estudio, más que para los documentos que no forman parte de él.

³ A. LATREILLE, *L'Église catholique et la Révolution française*, tomo 1: *Le pontificat de Pie VI et la crise révolutionnaire, 1775-1799*, París, 1946.

⁴ D. GREENER, *The incidence of the emigration during the French Revolution*, Cambridge, 1951. Este autor y G. LEFEBVRE, *La Révolution française*, París, 1957, añadidos, p. 679, contabilizan por otra parte 21 624 nobles emigrados, o sea 17 % de los Franceses emigrados.

⁵ J. GODECHOT, *La Contre-Révolution, 1789-1804. Doctrine et action*, París, PUF, 1963.

⁶ Vincent PIERRE, « Le clergé français en Espagne pendant la Révolution, 1791-1802 », *Revue des questions historiques*, tomo LXXXV, 1904, p. 433-538.

⁷ Luis SIERRA NAVA, « L'émigration du clergé français en Espagne (1791-1800). Etat de la question et sources », *94^e congrès national des Sociétés Savantes, Pau, 1969, Histoire moderne*, tomo I, p. 219-242.

-Luis SIERRA NAVA, « Les prêtres français émigrés en Biscaye au début de la Révolution », *95^e Congrès National des Sociétés Savantes. Histoire moderne*, Reims, 1970, tomo II, p. 405-411.

⁸ O para una estimación mínima 7 303 eclesiásticos.

Entre ellos, según el examen del Archivo Diocesano de Toledo, el grupo más importante (1.477 eclesiásticos) encontró asilo en la diócesis de Calahorra, entre el Ebro, la Rioja y la parte meridional del País Vasco, entre los cuales 727 en Bilbao, capital de Vizcaya, que tiene entonces cerca de 11 000 habitantes. Entre estos 1.477 eclesiásticos, 1.387 son seculares (88,5 %) y 90 regulares (11,5 %). 262 están alojados en conventos y monasterios, los otros, o sea 1.225, en casas parroquiales y casas particulares⁹. Para distinguir a los seculares y regulares a escala de España, no poseemos más que dos listas de religiosos¹⁰.

No está sin interés recordar las cifras propuestas por Luis Sierra Nava para el conjunto de las diócesis españolas en una clasificación por orden de tamaño¹¹:

Pamplona:	0 (Simple lugar de paso. En 1794, no queda oficialmente ninguno; de hecho, algunos)
Ceuta:	1 (Llegado en 1796)
Orihuela:	2
Ciudad Rodrigo:	Más de 3
Ibiza:	3
Guadix:	8
Jaca:	13/10
Consejo de los ordenes militares:	13
Albarracín:	14 (Detalle nominativo)
Alcalá la Real:	14
Coria:	18 (Detalle nominativo incompleto)
Mondoñedo:	20
Barbastro:	21
Cádiz:	23
Almería:	24

⁹ Luis SIERRA NAVA, « Mil abates franceses, fugitivos de la Revolución, huéspedes del Señorío (1792-1798) », *Estudios Vascos*, n° 1, 1970, p. 80.

¹⁰ Archivo Diocesano de Toledo, leg. 206-2a, n° 14: *Lista nominativa de los religiosos franceses capuchinos que han venido y han sido admitidos en esta provincia de Capuchinos de dos Castillas según la real pragmática.*

¹¹ Archivo Diocesano de Toledo, 1° 206-2^e, leg. 8, 9, 19, 19 bis, 25, 27 y 28. Cuando dos cifras se dan para una misma diócesis, la máxima corresponde al total de las llegadas, la mínima se limita a los sacerdotes oficialmente registrados.

Teruel:	24
Avila:	29 (Detalle nominativo para 9)
Tuy:	35
Gerona:	40
Malaga:	40
Sigüenza:	42
Badajoz:	46 (Detalle nominativo para 20 originarios de Angers)
Tudela:	48
Segorbe:	54
Sevilla:	63
Solsona:	63 (En 1793, entran 882 por Puicercada solamente)
León:	66 (Detalle nominativo de los pasajeros)
Lugo:	66 (Detalle nominativo)
Salamanca:	69
Córdoba:	Más de 73 (Detalle nominativo en 1793, 8 más en 1794)
Plasencia:	76 (Detalle nominativo incompleto)
Jaén:	78 (Detalle nominativo de los pasajeros)
Segovia:	80
Zamora:	91
Astorga:	92
Huesca:	96/124 (La primera cifra corresponde a 1794)
Osma:	107
Burgos:	más de 112
Mallorca:	113
Tarazona:	115
Cuenca:	118

Granada:	121 (Detalle nominativo de los <i>Minimes</i> y de 15 pasajeros)
Lérida:	129 (Detalle nominativo de los pasajeros y lista especial de los indigentes)
Valladolid:	139
Santander:	150 (400 sacerdotes desembarcaron allí. El censo no toma en cuenta más que los que se establecieron allí)
Urgel:	150/0 (Entran 150 por el Val d'Arán en 1792-1793, después faltan datos hasta la expulsión de enero de 1793)
Tortosa:	151 (En 1793)
Palencia:	174
Cartagena:	175
Vich:	180
Santiago:	190
Orense:	208/300 (Diferencia notable entre los más estables y los que pasan)
Tarragona:	250
Zaragoza:	305
Barcelona:	311
Oviedo:	311
Valencia:	616 / 2 (2 religiosas, por excepción. Urgel y Valencia presentan las variaciones máximas)
Toledo:	810 (Son los conventos los que soportan la parte más grande de la carga. Detalle nominativo y del reparto hasta 1.800 incluido. Son 104 en la ciudad de Toledo en 1794 después de una llegada de 500 personas aproximadamente, y de 139 en Alcalá en 1796)
Calahorra:	427 (Ciudad de Calahorra: más de 100. Bilbao: 726. Vitoria: 160. Logroño: 60, etc...)

II. ORIGEN DE LOS ECLESIASTICOS FRANCESES REFUGIADOS EN ZAMORA

En primer lugar, tuvimos que establecer la lista alfabética de los eclesiásticos franceses refugiados en la diócesis de Zamora entre 1792 y 1794. Esta lista (*a ver anexo I*) hace la síntesis de las quatorce listas más o menos completas conservadas en el legajo del Archivo diocesano de Zamora¹² y hace el censo del conjunto de los eclesiásticos franceses, o sea 146 nombres, entre los cuales los de 7 monjes, la mayor parte agustinianos, que permanecieron más o menos largo tiempo en la diócesis de las orillas del Duero. Hay que añadir a éstos dos nombres más, encontrados gracias a sus partidas de defunción que se descubrieron en Zamora. La lista completa consta entonces de 148 nombres.

Nuestra lista está establecida por diócesis francesa de origen y proponemos, a veces, diferentes grafías francesas del nombre del eclesiástico (en función de la gra-

¹² Archivo Diocesano de Zamora. Secretaria de Cámara (García Diego). Leg. n° 23, n° 126:

Las 14 listas, muchas veces sin fechar, están clasificadas en el orden cronológico de redacción que pensamos haber podido restablecer. Los números que preceden sus títulos, que repetiremos y a los cuales nos referiremos, reflejan esta clasificación:

* 1: *Nomínea sacerdotum qui e Gallia exutati ad civitatem de Bilbao in Hispaniis venerunt, quique Zamoram proficisci cupiunt. Bilbao, 10 de noviembre de 1792.*

* 2: *Lista de los sacerdotes que quieren vivir juntos en los conventos* (sin fechar).

* 3: *Los 18 venidos a esta en 10 de dirre de la ciudad de Santander procedentes de la isla de Gersey. Se destinaron segun se espresa en este* (sin fechar).

* 4: *Venidos de Santander en 7 de diciembre de 92. Se despiden licencia de celebrar en 22 yd.* (sin fechar).

* 5: *Reparto que se ha hecho de los presbiteros franceses entre los conventos de esta ciudad de Zamora con expresion de cada uno y quantos, sus nombres y obispados, y como sigue* (sin fechar).

* 6: *Los sacerdotes siguientes llegaron a esta ciudad de la de Santander procedentes de la isla de Jersey* (sin fechar).

* 7: *Lista de los 8 sacerdotes franceses que en calidad de peregrinos vinieron a esta ciudad de la de Santander y existen destinados en esta.*

Id., 4 que vinieron despuesde la orden de S. M. y se hallan en esta ciudad y sus nombres son (sin fechar).

* 8: *Lista de los sacerdotes franceses que han arribado a esta ciudad, y despachado licencias de celebrar en ella, y su obispado por esta secretaria de camara* (sin fechar).

* 9: *Obispado de Zamora. Lista circunstanciada de los eclesiásticos franceses que han entrado en esta diócesis, los que han sido alojados en conventos de ella, con expresión de quantos en cada uno, las religiones de que son los conventos o monasterios, el numero de religiosos de que se componen y numero de conventos o monasterios que hay en todo el obispado con arreglo a la nueva orden del Consejo de 18 de febrero de 1793* (sin fechar).

* 10: *Lista que comprende todos los señores sacerdotes franceses que existen en esta ciudad, sus nombres, casas donde viven, y por quien se hallan mantenidos. 9 de enero de 1793.*

* 11: *Lista de los sacerdotes franceses que existen en esta ciudad de Zamora que no han podido ser colocados en los conventos o monasterios de este obispado con expresión de sus nombres y circunstancias, casa donde estan alojados y por quien se hallan mantenidos* (sin fechar). (La lista es acompañada por una *Nota*).

* 12: *Venidos de Valencia el 14 de mayo (1793). De Toledo el 28 de mayo (1793).*

* 13: *Tabla de los sacerdotes franceses que viven en Zamora (En los conventos; en las parroquias) 1794.*

* 14: *Lista de los sacerdotes franceses que viven en Zamora. 1794.*

fía propuesta por el escriba sin duda alguna español, según su comprensión del o de los nombres pronunciados). Propónemos también, cuando es posible, un nombre de parroquia, quizá aproximado o fonético, así como la función que desempeñaba en ella el eclesiástico.

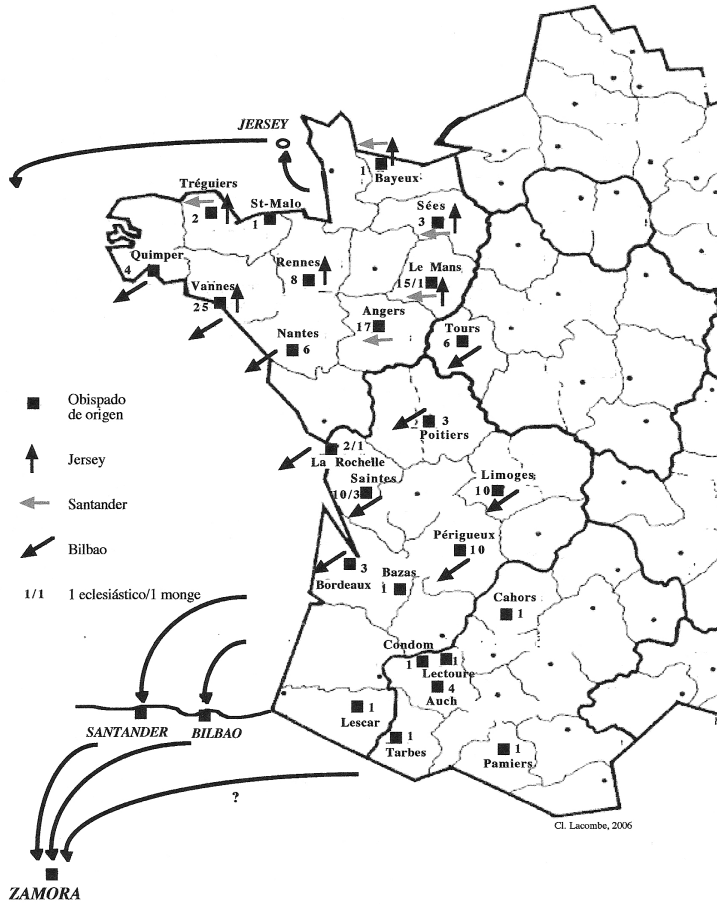


Fig. 1. Los obispados de origen des los eclesiásticos franceses refugiados en España entre 1792 y 1794 (Cartografía Cl. Lacombe).

La cartografía de las diócesis de origen de los eclesiásticos franceses (Fig. 1) permite comprobar que éstos no proceden más que de diócesis de la mitad Oeste de Francia, desde Bayeux hasta Pamiers, que se puede dividir en tres zonas:

- La zona noroeste reúne las diócesis bretonas y normandas (Bayeux, Le Mans, Quimper, Rennes, Saint-Malo, Sées, Tréguier, Vannes) y las parro-

quias dependientes de ellas de las cuales, lo veremos, los eclesiásticos no se marcharán todos directamente hacia España.

- La zona oeste (diócesis de Angers, Burdeos, Cahors, La Rochelle, Limoges, Nantes, Périgueux, Poitiers, Saintes, Tours) está vinculada con los puertos de embarco atlánticos (para un viaje por mar).
- La zona suroeste teniendo cierta proximidad a los Pirineos (lo que favorece un viaje por carretera) reúne las diócesis aquitanas (Auch, Bazas, Condom, Lectoure, Lescar, Pamiers o Tarbes).

Los monjes, en cuanto a ellos, son todos originarios de las diócesis del oeste (La Rochelle, Le Mans o Saintes).

III. ALGUNOS DATOS SOBRE EL RECORRIDO HACIA ESPAÑA (SEPTIEMBRE-OCTUBRE DE 1792)

En nuestros estudios anteriores sobre los sacerdotes del Périgord refugiados en España¹³, evocábamos las dificultades que conocieron estos eclesiásticos para ir a este país después de obtener, dirigiéndose a las autoridades de los distritos, un pasaporte durante los primeros días de septiembre de 1792. Dos opciones se ofrecían entonces a ellos, después de *disfrazarse* de simples viajeros: la vía por tierra atravesando los Pirineos, tanto del lado del Mediterráneo por Puigcerdá, por ejemplo, como del lado del Atlántico por Burdeos y Bayona, o por mar desde Burdeos.

Según las diócesis de origen, para los sacerdotes de las diócesis del oeste de Francia, los puertos de embarco franceses con dirección a España son múltiples en la costa atlántica, desde Quimper hasta Burdeos pasando por Brest, Vannes, Saint-Nazaire, Paimbœuf, Nantes, La Rochelle, Les Sables-d'Olonne. Según la documentación que poseemos, a lo menos 51 de los eclesiásticos procedentes de las diócesis de Quimper, Vannes, Nantes, Tours, Poitiers, La Rochelle, Saintes, Limoges, Périgueux, Burdeos, se marchan hacia Bilbao y 58 eclesiásticos de las diócesis de Angers, Bayeux, Le Mans, Sées y Tréguier entran en España por Santander.

¹³ Claude LACOMBE, « Aperçus sur l'émigration des ecclésiastiques périgourds en Espagne à partir de 1792 », *Bordeaux et l'Aquitaine*, congrès du cinquantenaire de la Fédération Historique du Sud-Ouest, Bordeaux, 1998, tomo 1, p. 352-369.

– Claude LACOMBE, « Nouvelles données sur l'émigration des ecclésiastiques périgourds en Espagne puis au Portugal de 1792 à 1802 », *Documents d'Archéologie et d'Histoire Périgourdines*, n° 18, 2003, p. 65-80. Este estudio tuvo una segunda publicación:

– Claude LACOMBE, « Nouvelles données sur l'émigration des ecclésiastiques périgourds en Espagne puis au Portugal de 1792 à 1802 », *Estudos em homenagem ao Professor Doutor Antonio Ferreira de Brito*, Faculdade de Letras da Universidade do Porto, Porto, 2004, p. 119-136.

Algunos de estos últimos (17) van, en primer lugar, a las islas anglonormandas, entre las cuales Jersey. Como es lógico, los de los cuales conocemos los nombres porque pasaron después por Zamora, proceden de las diócesis del noroeste de Francia (Bayeux, Le Mans, Rennes, Sées, Tréguier, Vannes).

Escasos son los eclesiásticos que se ponen en marcha solos, como lo subrayó ya Louis Grillon¹⁴. Parientes, hermanos, van juntos a España y van a hacer todo para quedar juntos. Párrocos intentan quedar con su vicario. Los vínculos de la comunidad de origen conducen a la misma situación.

El viaje no está sin riesgos, como lo atestiguan ciertos relatos de emigración referentes a algunos eclesiásticos del Perigord: múltiples controles de los pasaportes en cada ciudad por oficiales municipales, pero también insultos, pullas, medidas vejatorias, atropellos, intimidaciones o amenazas de golpes o de horca cuando los alojamientos improvisados o la travesía de ciudades en efervescencia, cuando los identifican como sacerdotes a pesar de sus trajes civiles.

Muchos de estos sacerdotes creen entonces encontrar mejores condiciones de viaje por mar e intentan embarcarse. No será siempre el caso: precio del viaje prohibitivo, barco en mal estado, amontonamiento de los pasajeros, comida y bebida insuficientes (pan mohoso y agua asquerosa) ocasionando disentería y fiebres, visitas policíacas, extorsiones, robos de los bienes que pueden llevar encima, multas si se encuentran en sus vestidos dinero o joyas que intentan llevarse fuera del reino de Francia, y para terminar, malas condiciones de navegación. Cuando tres días eran necesarios para acercarse a las costas españolas y Bilbao a partir de Burdeos, algunas travesías durarán ¡¡¡hasta veintisiete días!!!

Tal es el caso de Léonard Durand de Ramefort, cura de Montagnac-la-Crempe (diócesis de Périgueux¹⁵). Se embarca el 13 de septiembre de 1792 en el barco mercante *La Désirée* con más de sesenta sacerdotes, entre los cuales cerca de la tercera parte era de la diócesis de Périgueux. Un destacamento de guardias nacionales sube entonces a bordo para saber si los proscritos no se llevan, a pesar de la ley, dinero y joyas. Los sacerdotes están consternados y se preparan a lo peor. Durand de Ramefort muestra entonces su valor y su resignación exhortando a sus compañeros a que tengan paciencia con palabras enérgicas. De hecho, no ha sido más que el susto para todos porque el oficial del destacamento se portó muy honestamente. Otras visitas del barco por la policía no son más nefastas y el barco puede zarpar el día siguiente 14 de septiembre¹⁶. Llega entonces a Bilbao casi un mes después, el 11 de octubre...

¹⁴ Louis GRILLON, *Les prêtres périgourdins exilés en Espagne sous la Révolution (1792-1802)*, 1962, p. 3-4.

¹⁵ En adelante, cuando tenemos el informe, acompañará el nombre del sacerdote y su parroquia el de la diócesis entre paréntesis.

¹⁶ Canónigo Hippolyte BRUGIÈRE, *Le livre d'or des diocèses de Périgueux et de Sarlat ou le clergé du Périgord pendant la période révolutionnaire*, 1893, p. 83-84.

— J. DUCHAZAUD, *Le Martyrologe de la Révolution pour le diocèse de Périgueux*, 1914, p. 48-49 (Extracto de la *Semaine religieuse de Périgueux*).

Tres puertos españoles de la costa atlántica (San Sebastian, Bilbao y Santander) acogen, desde mediados de septiembre, la mayor parte de estos centenares de eclesiásticos (sacerdotes o monjes) que huyen del reino de Francia.

Como mencionado arriba, más de un millar de eclesiásticos llegan por Bilbao y Santander. Hacia el 15 de septiembre, se cuentan 350 sacerdotes refugiados, y el 12 de octubre, son más de 1.000. *Ya se anuncian nuevas embarcaciones procedentes de Burdeos, Nantes y Brest...*, se nota en el ayuntamiento de Bilbao¹⁷.

Así, 46 sacerdotes procedentes de Jersey llegan a Santander: 21 el 7 de diciembre (*Lista nº 4*), 25 el 10. Tenemos los nombres de 54 sacerdotes que salieron de Santander con dirección a Zamora (*Lista nº 6*). Conocemos para 18 entre ellos las diócesis a las cuales el obispo de Santander les destinó: 4 a Braganza, 7 a Salamanca y 5 a Zamora (*Lista nº 3*).

Entre los sacerdotes del Perigord refugiados en España, el cura de Eymet, Jean-Baptiste Artigues, hizo un testimonio de las peripecias de su viaje para ir, entre el 10 de septiembre y el 11 de octubre de 1792, desde Sarlat (Dordogne) hasta Daroca (España), pasando por San Sebastián¹⁸. Llegado a San Sebastián el 21 de septiembre, se va de allí el 25 con dirección a Tolosa, con, en el bolsillo, un *muy buen certificado* del obispo de Dax refugiado, él también, en San Sebastián, y un pasaporte para Zaragoza. Para viajar, *toma un coche de nueve asientos cuyo precio era de 50 libras para cada uno*, y puede así cenar en Tolosa.

Algunos testimonios describen la muy gran generosidad de la población en Bilbao¹⁹: *Se fueron, hace unos días, treinta eclesiásticos emigrados aquí (Bilbao) para trasladarse más adentro en el reino. Los vecinos de esta ciudad pagaron ellos mismos los coches destinados a su traslado, como tienen que por desiertos donde a veces falta el alimento, en el momento de la partida, los víveres venían de todas partes para ellos, hasta el momento en que tuvieron que rehusar algunos al no saber qué hacer de estos.*

Léonard Bost, vicario de Saint-Paul-la-Roche (Périgueux), que llega a España por Bilbao, da testimonio²⁰ de la generosidad del obispo de Córdoba que escribe entonces al gobernador de Bilbao *que le envíe a todos los sacerdotes cuyos recursos no son suficientes para sostenerlos aquí y, llegados a Córdoba, seremos mantenidos y alimentados a costa de este venerable obispo*, añade Léonard Bost que escoge ir a aquella ciudad. *No obstante, a pesar de tantas bondades (en Bilbao), decidí mar-*

¹⁷ Abad Jean CONTRASTY, *Le clergé français exilé en Espagne*, 1910, p. 52.

¹⁸ Jean-Baptiste ARTIGUES, « Péripiétés de l'exil d'un prêtre, confesseur de la Foi, pendant la grande Révolution, racontées et écrites par lui-même » (texto publicado por el abate J. Pramil), *La Semaine Religieuse*, 1882, p. 681-684 y 694-696.

— Can. Hippolyte BRUGIÈRE, *Ob. cit.*, 1893, p. 8-12.

¹⁹ Can. Hippolyte BRUGIÈRE, *Ob. cit.*, 1893, p. 33.

²⁰ Robert BOUET, *Dictionnaire biographique du clergé du Périgord au temps de la Révolution française.*, tomo 1, 1993, p. 117, noticia 236.

— Arch. dép. Dordogne L, nº 491.

— Can. Hippolyte BRUGIÈRE, *Ob. cit.*, 1893, p. 33-34.

charme mañana (13 de octubre de 1792) para aprovechar los ofrecimientos que acaba de hacernos Monseñor el arzobispo de Córdoba... Hasta nos pagan el viaje a Madrid, capital del reino, y desde Madrid, el gobierno nos hará conducir gratis por coches públicos. Creía en primer lugar que no me marcharía más que hacia el final de este mes, pero algunas consideraciones me decidieron por irme más pronto, y recibí esta tarde por parte del gobernador de la ciudad una cantidad bastante considerable para mi viaje hasta Madrid, nos marchamos cincuenta. Tal es entonces esta divina Providencia en la cual no dejaré de tener una confianza sin límite como lo debo.

IV. LOS PRIMEROS TIEMPOS EN LOS PUERTOS ESPAÑOLES

1. Octubre de 1792

La llegada a España es por lo general poco gloriosa. Los barcos tienen que someterse a un control de la salud, luego los responsables del ayuntamiento acogen a todos estos exiliados muchas veces agotados por las condiciones de la travesía y les preparan alojamientos en la ciudad. Todos saben muy bien que esta estancia en los puertos españoles no es más que una etapa y que hay que obtener muy rápidamente nuevas soluciones de hospedaje en otras ciudades.

185 Angevinos (de la diócesis de Angers) embarcaron el 19 de septiembre en Paimbœuf en la *Didon* que no zarpa más que 10 días más tarde, el 1 de octubre. Llega a Saint-Nazaire, luego, con un mar enfurecido, navega rumbo a España. El 9 de octubre, o sea 21 días más tarde, la *Didon* aborda en Santander.

No puedo pintarle justamente, escribe uno de los sacerdotes embarcados, la manera afable y caritativa con la que fuimos acogidos de los Españoles. Cada uno se afanaba por alojarnos y ofrecernos socorros. Una emulación benéfica animaba su zelo; todos querían compartir la buena obra, y hasta los artesanos un poco acomodados querían acoger a un sacerdote francés. Los vecinos ricos acogieron hasta tres, cuatro, cinco o seis. El comandante de la plaza se encargó de seis... La mujer del comandante quiso servir ella misma a los cuatro últimos que acababa de recibir:

– *Me parece, decía, que sirvo a apóstoles...*²¹

Desde el 5 de octubre, en vista de la indigencia en la que estaban, diez sacerdotes llegados a Zamora envían una petición por escrito al primer ministro, D. Pedro Pablo Abarca y Bolea, conde de Aranda: *Los diez sacerdotes abajo firmantes, expulsados del reino de Francia y obligados a residir en esta ciudad por orden de su Em. el cardenal de Toledo, se permiten dar a conocer respetuosamente a su Exce. la*

²¹ *Revue de l'Anjou*, 1853, tomo 2, p. 549.

– Victor PIERRE, « Le clergé français en Espagne 1791-1802 », *Revue des questions historiques*, tomo 31, 1904, p. 489.

*gran necesidad a la que se ven reducidos. Tienen una vestimenta inconveniente y no pueden modificarla por falta de medios, en vista del estado en que los ha puesto su suerte funesta. Ruegan entonces a su Exce. que se digne les consienta, para cubrir su desnudez y proveer a su subsistencia para la cual no tienen siquiera el recurso de los honorarios de misas, una limosna sobre los bienes de los fondos píos de esta diócesis y subvenir así a su extrema necesidad*²².

Mientras el obispo de Bilbao organiza, de acuerdo con los obispos españoles vecinos, el reparto de los exiliados, éstos van a buscar un apoyo, en particular en forma de cartas de introducción, dirigiéndose a ciertos prelados franceses refugiados ellos mismos en España, para obtener ayuda y asistencia por parte de los prelados españoles con quienes van a reunirse.

Así, el 18 de octubre, en Santander, una carta de introducción de D. Juan Fernandez Villaamil es redactada por el vicario de Zamora para ayudar a ocho eclesiásticos²³ deseando irse de la diócesis de Santander *a lograr la protección de ese Sr Ill^{mo}, yo le di permiso para celebrar el santo sacrificio de la Misa, luego que llegaron a [Santander] y que mientras permanecieron en ella han dado pruebas de virtud, y edificación.*

El 21 de octubre, el ex-obispo de la diócesis de Castres, Jean-Claude de Royère, oriundo del Périgord, interviene por carta, y como se debe entre prelados, en latín, dirigiéndose al obispo de Zamora, en favor de dos sacerdotes de la diócesis de Limoges entre los cuales, sólo uno irá a Zamora²⁴.

El 27 de octubre, el obispo de Zamora escribe al primer ministro, el conde de Aranda, evocando la difícil situación de los mismos ocho sacerdotes a quienes le han presentado, y que, tuvieron que irse de esta ciudad una semana antes, con sus pasaportes y autorizaciones de celebrar la misa concedidas por el obispo: *dos de ellos dean y canónigo de la yglesia colegial de Montreuil, diócesis de Poitiers, dos párrocos, tres vicarios y un canónigo regular del orden de San Agustín, prior de Santa Maria de Silva, en la diócesis de Le Mans (...). Su carácter, y la desgraciada situación*

²² Abad Jean CONTRASTY, *Ob. cit.*, 1910, p. 178. Se trata de Jean-Pierre Le May, encargado de Saint-Martin, Arnaud-André Davoynes, canónigo de Saint-Laud, Mathurin-Francis du Tertre, encargado de Luzeterri (los tres de Angers), Pierre Bruno, vicario de Par (Le Mans), Martin Formon, sacerdote (Nantes), Pierre Ferluc, sacerdote de Sainte-Radegonde, Jean Varin, sacerdote de Saint-Thomas (los dos de Saintes), Olivier Legunec, encargado de Radenac, Ambroise Lotran, vicario (los dos de Vannes), M. Daviau (no identificado).

²³ Al principio, se trata de Jean-Baptiste Franchet, deán, y de Jean Deroudelle, canónigo de la colegiata de Montreuil-Bellay (ambos de Poitiers). A los cuales se añaden Pierre-Claude Arlovet, vicario de Bauné, Maurice-Charles Batard, encargado de Saint-Laud, Pierre Jannin, vicario de Saint-Michel, Paul Tanquerey, cura de Bauné, Joseph Huault du Puy, encargado de Gée (Angers) que han decidido ir a la ciudad de Zamora y Jean-Joseph-René Huault du Puy, canónigo regular de San Agustín, cura prior de Sainte-Marie de Silva (Le Mans).

²⁴ Se trata de Jérôme Texandier, rector de Saint-Victournien, que se dice residente en Bilbao pero que vivirá desde 1793 en la parroquia de la Horta, en Zamora, y de M. de la Chapelle, rector de Cublac, de quien se pierden las huellas.

en que se hallan, exigen los más tiernos y vivos sentimientos de humanidad y compasión (...), y una verdadera política, más agradable a Nuestro Soberano, y más acertada. Lo pongo en consideración de V. E. a fin de que se sirva hacerlo presente a S. M. con mi humilde respeto dignándose de significarme su real ánimo y voluntad para el alivio de estos desgraciados perseguidos por su fidelidad y amor a la Religión.

2. Noviembre de 1792

El 2 de noviembre, se publican los 18 artículos de la Cédula real que van a regir las condiciones de acogida y de actividad de los eclesiásticos franceses emigrados. Vamos a volver a este tema a continuación.

En la misma época es cuando, el 5 de noviembre, Pierre Carrier se va de su parroquia francesa de Saint-Priest de Mareuil (Périgueux)²⁵, aprovechando los pocos medios de transporte, carreta luego barco, que, hacen llegar a Bilbao 6 días más tarde.

Si se hace el censo en Bilbao de los eclesiásticos con arreglo a sus diócesis de origen, el reparto de estos eclesiásticos que vivían como podían en Bilbao hacia otras ciudades españolas se precisa, en particular hacia Zamora. La lista establecida el 10 de noviembre de 1792 (*Lista nº 1*) y firmada por diversos superiores de seminarios, vicarios generales y otros hombres de iglesia, que fueron también a España²⁶, consta de 51 nombres²⁷ procedentes de las diócesis de Quimper (4 nombres), Limoges (10), Périgueux (10), Nantes (4), Vannes (7), Saintes (5), La Rochelle (2), Tours (6) y Burdeos (3).

El mismo día, un correo del vicario eclesiástico general de Calahorra, D. Miguel Antonio de Olazabalaga, se va de Bilbao para avisar al obispo de Zamora de la llegada de 51 sacerdotes franceses. El mismo día todavía, y el día siguiente, 11 de noviembre, el alcalde y juez ordinario de Bilbao, Ramón Antonio de Alborniga, establece salvoconductos para permitir a los eclesiásticos que vayan a sus nuevas diócesis españolas, por grupos de seis a diez personas. Tres de estos salvoconductos para irse de Bilbao e parar a la ciudad de Zamora y detenerse en ella después que *han prestado el juramento de fidelidad a su Magestad* (el rey de España),

²⁵ Arch. nat. de France F 9-420.

²⁶ Se trata de Francis Liscoat, superior del seminario de Quimper, y de Le Besconel de Coatpont, cura de la parroquia de Soullan (Quimper), de Dovin, superior del seminario de Nantes, y de Maisonneuve, cura de Saint-Stéphane de Monluc (Nantes), de Camiran, vicario general de la diócesis de Burdeos, de Douzanville, vicario general de la diócesis de Saintes, de Bourdin, vicario general de la diócesis de La Rochelle, de Desbordes, sacerdote, rector de Saint-Front (Périgueux), de Martín, sacerdote, canónigo de la catedral de Limoges, de Noury, cura de Bignaud (Vannes).

²⁷ De hecho 53 nombres, dos entre ellos siendo tachados y reemplazados por otros, pero el salvoconducto establecido el día siguiente se refiere a dos sacerdotes cuyo nombre fue tachado.

a las leyes y decretos reynos, con arreglo a las Reales órdenes (...), están conservados en el legajo del Archivo Diocesano de Zamora. Establecido el 10 de noviembre, el primero se refiere a 6 sacerdotes de la diócesis de Vannes²⁸. El segundo, establecido el mismo día, se refiere a 8 sacerdotes (4 de la diócesis de Nantes y 4 de Quimper)²⁹. El establecido el 11 se refiere a 10 sacerdotes (4 de la diócesis de Périgueux, 4 de la diócesis de Saintes, 1 de la diócesis de Vannes, 1 no localizado)³⁰.

V. LOS PRIMEROS TIEMPOS EN EL OBISPADO DE ZAMORA (NOVIEMBRE - DICIEMBRE DE 1792)

1. *El estatuto de los eclesiásticos franceses en España*

El 2 de noviembre, por orden del rey de España Carlos IV, se publican, pues, los 18 artículos de la Cédula real titulada *Cartas patentes referentes a la hospitalidad que dar a los eclesiásticos franceses emigrados*. Estos artículos van a regir las condiciones de acogida y de actividad.

Así el artículo 10: *No se les dará más que el permiso de confesarse entre ellos; el de predicar les será absolutamente negado; no se les concederá también más que el de celebrar el santo sacrificio de la misa, sin extenderlo a ninguna otra de las funciones eclesiástica*. O el artículo 11: *No tendrán que dedicarse a ninguna clase de enseñanza, ni pública ni privada*.

Cualquier que sea su lugar de alojamiento, no serán ni realmente monjes en el monasterio donde viven, ni realmente sacerdotes en la parroquia en la cual van a decir misa. No podrán administrar los sacramentos que conciernen únicamente al sacerdote de la parroquia o reemplazarle en la redacción de los registros parroquiales. Si recuperan el dinero de la colecta realizada durante la misa que pudieron

²⁸ Se trata de Lilian Ameline, sacerdote, Julien Guillochon, sacerdote, Joseph-Marie Le Franc, canónigo de Rochefort, Mathurin Le May, encargado de Guern, Louis Magré, sacerdote, y Jean-Marie Normand encargado de Lare.

²⁹ Para Nantes: Jean-Baptiste Chernard, vicario de Prinquiau, Mathurin Crabil, vicario de Pont-Saint-Martin, Jean Mondain, vicario de Vain y Amat-Pierre Retaillaud, sacerdote. Para Quimper: René Le Daheron, vicario de Cloarch Carnoet, Joseph Le Dilhuit, encargado de Combrit, Francis Fournier, cura de Ploviars y Jean Poerevera, vicario de Bonen.

³⁰ Para Périgueux: Etienne Lamy, cura de Saint-Sulpice, Léonard Durand de Ramefort, cura de Montagnac-la-Crempse, Pierre Carrier, cura de Saint-Priest de Mareuil, Jean-Baptiste Boredon, encargado de La Force. Para Saintes: Louis Texier, cura de Chebriennes, Jean Boysson, encargado de Orignoles, Joseph Marniac, cura de Chalaux, Gabriel Piet, encargado de Montendre. Para Vannes: Mathurin Grossin, sacerdote. Sin localizar: Pierre Tempoure, sacerdote.

Estos salvoconductos son particularmente emocionantes porque el emmugrecimiento de algunas zonas del reverso de la hoja da testimonio tanto del plegado del documento como de su larga estancia en el bolsillo de uno de estos sacerdotes y de las múltiples manipulaciones que ha conocido.

decir, no es más que porque el sacerdote titular lo permite, pero la cantidad no asciende a veces más que a una peseta... Se puede, desde entonces, considerar que no se trata de misa dominical que se reserva el sacerdote de la parroquia sino de otras misas celebradas durante la semana en las que los feligreses son muy poco numerosos... No pueden tampoco implicarse en la actividad de la fábrica o de las cofradías en las que no aparecen en ninguna parte.

La misa dominical, centro de la vida religiosa, tiene que celebrarse entonces a una hora convenida. En sus visitas pastorales, el obispo subraya y afirma que el sacerdote tiene que insistir para que en la misa asista una persona de cada casa de la parroquia. Esta presencia es obligatoria, excepto en caso de impedimento mayor, reconocido y sancionado por una dispensa. Además, los sacerdotes no tienen que limitar su papel de guía espiritual al tiempo de la misa dominical, pero tienen que, con explicaciones claras, sencillas y breves, explicar la doctrina cristiana en cada día de fiesta buscando el momento apropiado³¹.

Es de notar que el clero inferior es entonces a menudo de origen rural, modesto, con un bajo nivel de enseñanza adquirido, por lo general, en clases de latín o en los seminarios³². Para sus feligreses, el sacerdote es entonces tanto el intermediario y el defensor frente a los abusos de la autoridad, como el que les instruye y les aconseja. Pero también es él quien los sanciona con una multa si no vienen a la misa dominical o los excomulga si no pagan el diezmo.

2. *Noviembre de 1792*

Todo mueve a creer que, tres semanas más tarde, algunos días después de la mitad de noviembre, los eclesiásticos llegaron a Zamora. En efecto, el Fr. Manuel de Santo Tomás, del convento de Fermoselle, al oeste de Zamora, donde vive una comunidad de 20 monjes, está informado el 26 de noviembre de la llegada de 2 sacerdotes franceses venidos de Bilbao³³ (1 de Quimper, 1 de Vannes). Los recibe el 2 de diciembre, una veintena de días después de su marcha de Bilbao, lo que permite pensar, con fuerte probabilidad, que hicieron el trayecto andando. El fraile Manuel recibirá el 13 de enero de 1793 la cantidad de 500 reales para ayudarle a guardar a los 2 eclesiásticos franceses.

Todavía le 26 de noviembre, el Fr. Francisco Mulas, del convento de Nuestra Señora de la Paz de El Soto donde viven 15 religiosos, está informado de la venida

³¹ Bernabé Bartolomé MARTÍNEZ (coord.), *Historia de las diócesis españolas*, n° 20, *Iglesias de Burgos, Osma-Soria y Santander*, 2004, p. 538.

³² María Auxiliadora SEVILLA PÉREZ, « Estructura socioeconómica de la Diócesis zamorana en la segunda mitad del siglo XVIII », *Studia Zamorensia*, vol. II, 1995, p. 98-99.

³³ Jean Poevera (Quimper), Mathurin Le May (Vannes).

de 2 (de hecho 3) sacerdotes franceses. Pero, desde la llegada del aviso el 29, tres días más tarde, contesta que *me es mui doloroso no poder inducir a que creamos exercer la caridad con estos pobres expatriados en atención a la falta de celdas, camas y ropa como es bien notario...* Es el único testimonio, para la diócesis de Zamora, de una negativa o de una total incapacidad de acogida.

A pesar de las dificultades de organización, se establece, desde su llegada a Zamora, a finales de noviembre, o a principios de diciembre, una *lista de los sacerdotes que quieren vivir juntos en los conventos (Lista nº 2)*, que consta de 45 nombres y se les pide que se pongan en grupos de dos, tres o cuatro. Todos los deseos de reagrupación serán, según parece, satisfechos. Pero las dificultades de alojamiento se precisan. Los monasterios llegan en seguida al máximo de sus posibilidades de acogida.

Según el obispo de Zamora, D. Antonio Pinuela Alonso, hay que encontrar otras soluciones para *alojarlos y mirar por su subsistencia por ahora y en adelante. Por los párrocos alg. maior y otros sugetos de la ciudad, se puede dar razón de las casas de posada que admiten licenciados, gentes de botigero, y soldados; las en que en cada parroquia podrán ser alojados dos, tres o quatro eclesiasticos, como convendra sean mas bien tres y dos.*

A razon de 2 rx por persona, cinco personas en ocho dias importan 80 rx y a 3 rx quatro personas son 96 rx a qualquier destes partidos.

El conde de Nieulant, en un documento sin fechar, hace el censo de otros lugares de alojamiento dependiente de la administración y el material utilizable: *El quartel de abajo se cederá, tiene corredores o salones más angostos i algunos cuartos. De la Provisión se facilitaran camas nuevas i aseadas, compuestas de un sergón con paja, dos sávanas gordas de munición, una manta de lana, mesas, bancos, velonsitos, tinaja para agua, i de esto se podra transportar a los conventos, lo que se necesite sin pagar alquileres, si solo las desmejoras. Pero no se podrán transportar fuera de esta ciudad capital.*

Los sacerdotes franceses dicen se embarcaron en Francia para Bilbao, de donde se dirijieron en derechura al obispo de Zamora noticiando se lo, les dieron de limosna parece que 100 doblones para los 51. Todos han echo el juramento mandado, tienen sus certificaciones i pasaportes.

3. Diciembre de 1792

El 1 de diciembre, 3 sacerdotes franceses (2 de la diócesis de Limoges, 1 de la diócesis de Burdeos³⁴) están en el convento de San Ildefonso (llamado también

³⁴ Se trata de Jean-Baptiste Bordeau, sacerdote de Saint-Augustin, Pierre Doudet, encargado de Lavignac (Limoges), Jean Naudin, vicario de Cars (Burdeos).

Santo Domingo), en Toro. Diez días más tarde, el Fr. Juan Herreras, prior, nota que *están contentos en nuestra compañía. Pero está el convento bastante atrasado, por el motivo de diversas obras, que ha tenido, y así digo (y con verdad) que tube que buscar ropa de fuera para uno de estos huéspedes...*

El 5 de diciembre, el conde de Nieulant escribe al obispo de Zamora para pedirle la lista de los 53 sacerdotes franceses que este último quiere guardar en la ciudad, *para que, de los restantes se puedan escojer los que se queden a cargo de los que desean mantenerlos, i remitir los restantes a otro obispado. Luego que recibiendo contestación a mis representaciones a la superioridad, me dé la autoridad precissa, las que he repetido, i espero con tanto mayor anelo que temiera preciesen de miseria los últimos venidos, alojados en las pobres casas del arabal de San Lazaro, sino confiara en las distinguidas christianas prendas de Va Illa...*

El día siguiente 6 de diciembre, D. Pedro Escolano de Arrieta, secretario del Consejo de Castilla, y D. Antonio de Lorenzana, cardenal arzobispo de Toledo, contestan desde Madrid una carta del obispo de Zamora del 24 de noviembre anterior en la que este último señala que acaba de acoger a 46 sacerdotes franceses procedentes de Bilbao por orden del obispo de Santander que tiene que colocar en los conventos y monasterios de la ciudad. *No sabiendo qual destino dar a los restantes, ni menos a trece que anteriormente había procedentes del puerto de Santander, pide que se le diga lo que tiene que hacer. La contestación está en la aplicación; con humanidad, zelo, caridad y inteligencia de la Real cédula de 2 de noviembre precedente !!*

Adjunta a la copia de esta carta está otra carta del mismo día del cardenal arzobispo de Toledo al obispo de Zamora para avisarle que el dicho cardenal arzobispo acaba de escribir al obispo de Salamanca para que acoja a los sacerdotes sobrantes llegados a Zamora. *La causa es común a obispos, clero secular, i regular (...). Buen ánimo, i pedir a los superiores regulares como yo lo haga sin meter ruido, que den una celda, i ración a cada uno, pues son pobres privilegiados...*

VI. LA ACOGIDA EN LOS CONVENTOS DEL OBISPADO DE ZAMORA

1. A Moreruela

El 6 de diciembre, el Fr. Manuel Carabal, abad del monasterio cisterciense de Moreruela, cuya comunidad está compuesta de 51 monjes, escribe una larga carta, un modelo del tipo, al obispo de Zamora, para explicar que el monasterio no puede soportar la carga inducida por la presencia de los 4 sacerdotes franceses que llegaron el 1 de diciembre, entre los cuales el mayor de edad de los sacerdotes llegados a Zamora, todos oriundos de la diócesis de Saintes.

Esta comunidad juzga que mantener a estos sacerdotes es una *carga insoporable a este monasterio, porque el de cada uno excede de 200 ducados a el año*, más costosa que la de un monje porque *no se les puede obligar a la continuación de los ayunos y otras observancias regulares, cuya práctica, así como es necesaria en los monjes para mantener la monástica disciplina, disminuye los gastos con singular alivio del monasterio*. Y recuerda que la comunidad tuvo que dar *considerable suma de maravedis* en el mes de mayo precedente para ayudar a un grupo de 25 monjes franceses refugiados en Frisburgo, capital del cantón suizo del mismo nombre, *porque las turbulencias que han agitado a la Francia en estos proximos antecedentes años, y en el presente la alteran. La persecución que ha padecido y padece en ella el estado eclesiástico no solamente secular, sino tambien el regular, que ha obligado a tantos a desamparar su patria*. Recuerda también que, poco tiempo después, llegaron a Bilbao 4 monjes cisterciences que fueron enviados al monasterio de Moreruela. Desde entonces, la falta notable de celdas obligó al abad que pusiera 4 sacerdotes en la misma celda, *en la que no pueden menos de vivir con mucha incomodidad*. Por esto, el abad pide al obispo que *destine los quatro sacerdotes a algún convento que esté en poblado, para que los sugetos hacendados puedan concurrir con alguna limosna para mantenerlos*.

Si esta solución no conviene al obispo, el abad bien quiere guardar sólo a dos sacerdotes *que es todo lo que puede hacer, y hasta donde puede extenderse...* porque *a este monasterio le es imposible soportar tan excedidos gastos sin grave perjuicio y detrimento*. De hecho, los 4 sacerdotes están contados ¡todavía en 1794 en Moreruela!!!

El 7 de diciembre, llega de Santander un grupo de 21 sacerdotes procedentes de las diócesis de Le Mans (13), de Angers (5), de Bayeux (1), de Sées (1) y de Tréguier (1) (*Lista nº 4*). Es de notar que 5 entre ellos pasaron por la isla de Jersey antes de ir a Santander.

El mismo día, René Ganne, vicario de Crissé (Tours), envía al obispo una carta de agradecimiento en la que indica: *el vicario general nos recibió con mucho gusto y mucha alegría. Fui colocado con un socio de mi país en el convento de Nuestra Señora de la Merced de Toro*³⁵. *El prior commendador nos recibió con mucha bondad y dulzura, y nos ofreció todas las cosas que deseábamos para nuestra comodidad. Durante toda nuestra vida, rezaremos a Dios para su salvación....* Casi un año más tarde, los 2 sacerdotes estarán todavía aquí.

El 10 de diciembre, en Santander, 25 eclesiásticos franceses entre los cuales 23 sacerdotes que acaban de llegar de Jersey son enviados en dirección a Zamora por el capitán general de la provincia. Están precedidos por una carta de introducción de D. Juan Fernández Villaamil que precisa: *No les di licencias de celebrar*

³⁵ Se trata de Valdo-Nicolas Villette, de la parroquia d'Abilly.

in scriptis, porque no permanecieron aquí más que el tiempo preciso para disponer su viaje.

Entonces es cuando se establece un primer estado de la colocación de los eclesiásticos franceses (*Lista nº 5*) titulado: *Reparto que se ha hecho de los presbíteros franceses entre los conventos de esta ciudad de Zamora con expresión de cada uno y quantos, sus nombres y obispados, y como sigue.* Se refiere a 64 eclesiásticos y hace el censo de los nombres de 39 de entre ellos. 47 de ellos están colocados en los monasterios de Zamora y de Toro. El autor de la lista añadió el nombre de los acogidos en los monasterios de Fermoselle (2), de Valparaiso (4), de Aldea del Palo (San Miguel de la Ribera) (3) et de Morerueta (4). 17 sacerdotes están colocados en casas privadas, entre los cuales 8 en posadas y 4 en casa de la condesa de Bado³⁶, confirmando así sus dificultades de alojamiento.

Frente a los múltiples controles que son susceptibles de tener, los sacerdotes franceses se protegen multiplicando las certificaciones y las atestaciones de estancia o de paso. Así el 12 de diciembre, en nombre del obispo y confirmada por su sello, está establecida una atestación de paso en Zamora de Pierre Josselin (Saint-Malo). Llegado a España por Santander, después de pasar por Jersey, fue a Zamora, luego se fue a Braganza. El 12 de diciembre, viene de Braganza y se prepara para ir a Salamanca.

2. Aldea del Palo (San Miguel de la Ribera)

El 11 de diciembre, un poquito más de un mes después de su llegada, la situación es difícil para el monasterio de franciscanos descalzos de Aldea del Palo donde viven 18 monjes y donde están 3 sacerdotes franceses³⁷. El Fr. Juan de Santos Thoribis, guardián del monasterio, no puede pasar sin expresar sus preocupaciones al obispo: *No podré yo en conciencia empeñar a esta comunidad a más de lo que está, o quitárselo a mis religiosos por subvenir a las necesidades ajenas. Nosotros nos mantenemos de nuestro trabajo casi puramente porque las limosnas, oy día son mui pocas; por otra parte es necesario de justicia pagar a quien se deve (...). Bien conozco que es obra de piedad socorrer a estos refugiados (...), pero todos encoren la mano. Yo he tenido que quitar alguna ropa a mis religiosos para abrigar a ellos, y esto no me parece razón...*

³⁶ Es de notar que el conde de Bado tiene entonces el derecho de nombrar en las capellanías y beneficio eclesiástico de la catedral de Zamora. María Auxiliadora SEVILLA PÉREZ, *Op. cit.*, vol. II, 1995, p. 95.

³⁷ Se trata de Jean Besse Desmoulières y de Antoine-Joseph Dubouchaud (Périgueux), Jean-Marie Bourdichon (Limoges).

Pero las relaciones dentro del monasterio se vuelven difíciles. El 5 de enero, el Fr. Juan de Santo Thoribis escribe al obispo para disculparse frente a una carta de denuncia escrita por los sacerdotes franceses. No les dejó salir adonde querían, a no ser una vez, cuatro días después de su llegada *Solas dos veces les he señalado un religioso para que fuese con ellos a los lugares. Esto es lo que han sentido y esto es lo que yo no entiendo. Los que estan en Valparayso han al choro en las oras del dia y estos no han ido más que cinco veces, y esto que para aquellos es diversión, para estos es mucho trabajo. En fin, hagan lo que quieran.*

El 26 de enero, nueva carta del guardián del monasterio al obispo en la que estima que *a mí me tratan los sacerdotes franceses con desprecio, y a toda la comunidad malquistan y quitan la honrra entre los seglares.* Dan muestras de cierta audacia: *el pan dicen que está áspero, el potage que tiene pimienta y si se le compone a parte, dicen que los garbanzos no se pueden comer. Ellos quisieran que se le diese pan de taona, vaca y carnero todos los días, como se puede hacer en Zamora. Pero aquí no hay ni uno ni otro y quando la comunidad come de carne ellos comen también de carne y quando come de viernes se les da de viernes. Aquí se les da el mismo pan que a los religiosos el mismo vino y la misma vianda. Pues que más se les ha de dar, aquí estubo el Padre Provincial y quedó escandalizado de su delicadeza...*

En suma, todo su deseo se dirige a irse a Zamora y para conseguirlo, me desacreditaron a mí e a esta comunidad como lo han echo y hacen de tal suerte que a todas partes ha llegado la voz de que aquí se les trata mal. Esto es lo que Vs Ill^{ma} da remediar del modo que juzgue más conveniente...

Quince días más tarde, el 9 de febrero de 1793, los 3 sacerdotes franceses protestan de su buena fe al obispo. Los declaraciones del guardián son maledicencias. *Juraremos solemnemente de no haber echo en palabras, obras, ni pensamientos la más pequeña cosa, al profundo respeto, obediencia, y reconocimiento a su Illus^a devidos... Es cierto que en nuestro último camino de Zamora no hemos tenido la honra de ver el Señor capitán general y ninguno en el mundo favorecerá con su voto la calomnia del guardián... Pero quando gustare su Illus^a de informarse por las confrontaciones, juntenos su Illus^a para nuestra justificación (...). Hemos obedecido con gusto a los órdenes de su Illus^a de nunca mas salir sin su licencia, también por las misas d'Argujillo³⁸ que vuestra caridad y bondad para nosotros nos ha procurado, y de ir al coro con su comunidad...*

Y el 25 de febrero, el Fr. Juan de Santo Thoribis piensa que los sacerdotes franceses *no estan contentos porque desean havitar en Zamora.* Pide que el obispo les *conceda las licencias de predicar y confesar.* Pide todavía una ayuda financiera para su monasterio *que cada dia se ha empeñando más. Oy pasa ya su empeño de 18 000 rx...*

³⁸ Pueblo a unos 5 kilómetros al sur-oeste del monasterio.

A fin de que se solucione el problema, el obispo escoge la solución más oportuna de enviarlos a Zamora donde están contados en 1794 en el convento de los Franciscanos descalzos... Es de notar que en aquella época, los Franciscanos representan la mitad de los religiosos españoles³⁹.

3. Otra visión del acogido en los conventos por Jean-Baptiste Artigues, refugiado en Daroca

El cura de Eymet, Jean-Baptiste Artigues⁴⁰ nos da también la visión de uno de los sacerdotes exiliados para los acontecimientos que vivieron en un convento español a fines del año 1792 y en 1793: *Llegué (el 11 de octubre) a Daroca, en el monasterio de los Franciscanos de la gran Observancia. Estos padres nos recibieron con mucha bondad... Decíamos cinco misas a la semana para el convento según la ordenación de Mgr el arzobispo... Todo andaba bien hasta finales de diciembre, y nuestro exilio era dulce, cuando pareció de repente una nueva ordenación del arzobispo prescribiendo nuestra asistencia en todos los oficios de la comunidad, con excepción de los de medianoche, y obligándonos a pedir permiso para salir. Pareció también una cédula del rey que limitaba mucho nuestra libertad. Por su lado, el Provincial de los Franciscanos envió un decreto para hacernos cantar las misas y ponernos a la disposición del Padre Guardián. Todo esto nos abrumó, pero tuvimos que someternos. El tiempo pasado ya no estaba. Ya no teníamos comunicación alguna con Francia, contentos todavía de tener pan y los consuelos de la religión !...*

VII. LAS PRIMERAS LISTAS CON DETALLES, ENTRE CONVENTOS Y CASAS PARTICULARES

El 18 de diciembre, en un correo, el conde de Nieulant se inquieta por la situación administrativa de los eclesiásticos franceses y pide al obispo de Zamora el destino de los que están sin alojamiento *para remitirles los correspondientes pasaportes como así mismo a los que probablemente se esperan.*

El 20 de diciembre, 4 sacerdotes de la diócesis de Nantes⁴¹ que estaban todavía el 30 de noviembre en Bilbao, están presentes en el importante monasterio cisterciense de Valparaiso donde viven 64 monjes y piden entonces al obispo de

³⁹ José GARCÍA ORO, *Historia de la Iglesia*, tomo III, *Edad moderna*, Madrid, 2005, p. 371.

⁴⁰ Jean-Baptiste ARTIGUES, *Op. cit.*, 1882, p. 681-684 et 694-696.

— Can. Hippolyte BRUGIÈRE, *Ob. cit.*, 1893, p. 8-12.

⁴¹ Se trata de Jean-Baptiste Chernard, vicario de Prinquiau, Mathurin Crabil, vicario de Pont-Saint-Martin, Jean Mondain, vicario de Vay, y Arnaud-Pierre Retaillaud, sacerdote.

Zamora, en una carta en latín, una ayuda para el vestido y lo necesario para vivir, así como el derecho de decir misas, lo que les falta...

Del final del mes de diciembre parece poder fecharse la *lista nº 7: Lista de los 8 sacerdotes franceses que en calidad de peregrinos vinieron a esta ciudad de la de Santander y existen destinados en esta*. Que se completa por la nota: *Id. 4 que vinieron después de la orden de S. M. y se hallan en esta ciudad y sus nombres son...*

El 22 de diciembre, el conde de Nieulant escribe de nuevo al obispo de Zamora para decirle que acaba de escribir al obispo de Santander, D. Rafael Tomás Menendez de Luarda, para que deje de enviar a desgraciados sacerdotes expatriados: *A los más de 20, que ha poco han llegado aquí, he logrado se alojen en casas particulares. Desde su arribo, doy de comer hasta ahora a 6. Me han asegurado que desde ocho días sólo comían pan y vino. Ruego a V. Ill^{ta} que mientras se mantengan aquí, i no les proporcione Vsa otro destino, les socorra con alguna precisa limosna por amor de Dios, como lo confío del caritativo i buen corazón de V. Ill^{ta}*. Una anotación al pie de la carta parece indicar que el obispo decidió hacer una limosna de 10 doblones.

El 25 de diciembre, el obispo de Salamanca, D. Andrés José del Barco y Espinosa, escribe al obispo de Zamora: *Ayer se me presentaron con carta de V.S.I. otros dos eclesiásticos franceses, a los cuales tengo admitidos en mi obispado sin embargo del crecido número que había ya en él. Pues no solo tengo los que V.S.I. me ha remitido, sino otros muchos que se encaminaron para esta ciudad desde Santander (...). Aun me hallo no obstante de estar ya colocada la mayor parte en los conventos, y así suplico a V.S.I. no me mande otro alguno aunque lleguen más a esa ciudad, respecto a que no puedo con los que ya tengo.*

Sé ciertamente que en Plasencia no hai clérigo alguno de los Franceses, y se me asegura que sólo han llegado a Coria catorce. Estos son obispados pingues, como V.S.I. sabe mui bien, y no parece regular que los que tenemos menos facultades hayamos de cargar con un crecido número, y que los que más bien pueden sufrir la carga queden aliviados de ella en un todo...

Una pequeña esperanza frustrada en la acogida de los sacerdotes franceses está perceptible en una carta del 28 de diciembre del Fr. Manuel Canabal del monasterio de Moreruela al obispo de Zamora: *Recibí de su Illustr. [la carta en la que me dice usted] que el cura de Moreruela de Távora pedía a uno de los sacerdotes franceses que están en este monasterio. Por esto, escribí a este cura que me contestó que sólo había dicho que, si se le confiara uno, lo hubiera tomado en su compañía una quincena de días. Actualmente, no está dispuesto a tomarlo en su casa.*

Es probablemente a finales del año 1792 cuando es establecido por el secretariado del obispado un estado del número de religiosos que componen las comunidades religiosas del obispado de Zamora, indicando por otra parte el número de franceses que residen en él. Si se cuentan 520 religiosos, hay entonces 47 eclesiásticos franceses acogidos en los monasterios.

	Número de religiosos	Número de Franceses
* Zamora:		
Sto Domingo (25/2/93)	27 religiosos	3
Sma Trinidad	17	3
S. Benito	12	4
S. Geronimo	38	4
S. Francisco	57	3
Franciscanos Descalzos	38 1 donado	3
* Toro:		
Sto Domingo	28	3
Merced Calzada	15	2
S. Agustin Calzado	8	1
Carmen Descalzos	18 ⁴²	2
S. Francisco	51 1 donado	2
Franciscanos Descalzos ⁴³	20 4 donados	2
Capuchinos	23 4 donados	2
* Fermoselle:	20	2
* El Soto:	15	-
* Valparaiso:	64	4
* Aldea del Palo:	18	3
* Moreruela:	<u>51</u>	<u>4</u>
	520 religiosos	47 Franceses

En la misma época, o a principios de enero, el mismo secretariado establece un nuevo estado (*Lista nº 8*) (Fig. 2) haciendo el censo de los sacerdotes franceses e indicando sus diócesis de origen y los monasterios a los cuales fueron. Es titulada: *Lista de los sacerdotes franceses que han arribado a esta ciudad, y despachado licencias de celebrar en ella, y su obispado por esta secretaría de cámara*. Se refiere entonces a 103 eclesiásticos de los cuales indica los nombres. Precisa que 46 entre ellos están colocados en monasterios de la diócesis. 43 nombres son comunes entre esta lista y la lista nº 5. Entre ellos, 32 son indicados todavía como presentes de una lista a otra en el mismo monasterio. (Fig. 3)

⁴² Este nombre de monjes es totalmente de acuerdo con las normas establecidas cuando las constituciones de la Orden de 1786. José GARCIA ORO, *Ob. cit.*, 2005, p. 379.

⁴³ Se encuentra la lista de esos monasterios en José SANCHEZ HERRERO, « La iglesia y la religiosidad católica en Zamora durante la edad moderna, siglo XVI y XVII », *Historia de Zamora*, tomo II, p. 433-437.

4

Lista de los sacerdotes Franceses que han arribado a esta Ciudad, y despachado licencias de celebrar en ella, y su Obisp. de por esta Secretaria de Camara = su Obispado

	D. ⁿ Juan Baut. ^a Frauslet, Dean de Monoreuil.....	} de Poitiers
	D. ⁿ Juan de Bondel. Can. ^o de la misma.....	
	D. ⁿ Juan Josef Ronchevaut de Puy.....	de Damans
	D. ⁿ Pedro Claudio Mathurin Arlover.....	} de Angers
	D. ⁿ Pedro Tannin.....	
	D. ⁿ Maurisio Carlos Bataud.....	
	D. ⁿ Josef Santiago Felipe Auault de Puy.....	
	D. ⁿ Paulo Tanguerey.....	
	D. ⁿ Santiago Gennetau.....	} de Tom
	D. ⁿ Renato Aslarion Billard.....	
	D. ⁿ Maturino Nicolle.....	
	D. ⁿ Miguel Pedro Nicolle.....	} de Limoges
Alcalde	D. ⁿ Juan Baut. ^a Dondichou Vicar. ^o	
1. ^o Fran. ^o de foro	D. ⁿ Leonardo Allegraud Vic. ^o	
Dese de Z. ^a	D. ⁿ Josef la vialle. Sub. ^o	
1. ^o Dom. ^o de foro	D. ⁿ Juan Baut. ^a Dondcau Parroco.....	
	D. ⁿ Pedro Dondet Parroco.....	
	D. ⁿ Simon Compuignac Parroco.....	
	D. ⁿ Leonardo Moyres Sautage Parroco.....	
1. ^o Denis de la	D. ⁿ Maxial Leonardo Labaraud Parroco.....	
	D. ⁿ Pedro Martin = Canonigo.....	
	D. ⁿ Geronimo Fecandier Can. ^o	} de Tourna
	D. ⁿ Antonio Fran. ^o Peret. Parroco.....	
	D. ⁿ Pedro Pallu Parroco.....	
	D. ⁿ Fran. ^o Antonio Pallu Vic. ^o	
1. ^o Fran. ^o de foro	D. ⁿ Luis Josef Koller. Sub. ^o	
Mixed de D.	D. ⁿ Valdo Nicolas Villero Parroco.....	
	D. ⁿ Renato Gamme Vic. ^o	

Fig. 2: Lista n° 8: Lista de los sacerdotes franceses que han arribado a esta ciudad, y despachado licencias de celebrar en ella, y su obispado por esta secretaria de camara (Archivo Diocesano de Zamora. Secretario de Cámara (Garcia Diego). Leg. N° 23, n° 126) (sin fechar, entre 12 de diciembre de 1792 y el 9 de enero de 1793)

VIII. 1793: EL AÑO DE LAS COSTUMBRES Y DE LA GUERRA FRANCO-ESPAÑOLA

1. Enero de 1793

A pesar de la fecha que aparece más arriba, tenemos que colocar como *Lista nº 9⁴⁴* la lista titulada: *Lista circunstanciada de los eclesiásticos franceses que han entrado en esta diócesis, los que han sido alojados en conventos de ella, con expresión de quantos en cada uno, las religiones de que son los conventos o monasterios el número de religiosos de que se componen y número de conventos o monasterios que hay en todo el obispado con arreglo a la nueva orden del Consejo de 18 de febrero de 1793.* En seis columnas se inscriben los conventos de Zamora, Toro y otros de la diócesis, los 47 sacerdotes alojados con indicación de sus estatutos (canónigo, *presbítero*, *párroco*, vicario), sus diócesis franceses, la orden de la que depende el convento español, el número de religiosos de la comunidad tal como lo hemos podido indicar ya y el número de conventos pertenecientes a esta orden en el obispado de Zamora.

La lista siguiente (*Lista nº 10*), firmada por d. Juan Yº García Bujandas, está titulada: *Lista que comprende todos los señores sacerdotes franceses que existen en esta ciudad, sus nombres, casas donde viven, y por quien se hallan mantenidos.* Está establecida el 9 de enero de 1793. Se refiere únicamente a Zamora y hace el censo de 71 eclesiásticos. Permite identificar buena parte de las casas particulares que los acogen. Sólo quince de ellos están en comunidades religiosas de la ciudad. En cambio, 54 están en 34 casas particulares de las cuales se indica el nombre precisando la parroquia y excepcionalmente el oficio del propietario. Si 21 entre ellos están alojados en ellas individualmente, se cuentan 10 equipos de dos eclesiásticos, un grupo de 4, y por fin un grupo de 9 sacerdotes que viven en la parroquia de Santiago, en casa de un fabricante de sombreros de la ciudad (7 sacerdotes son de la diócesis de Angers, los 2 otros son de la diócesis de Auch y de Bazas).

Por primera vez, la lista revela mediante la columna de los que los mantienen, que la financiación del alojamiento de los eclesiásticos no puede ser garantizada totalmente por el gobierno o por la iglesia. Al lado del obispo que mantiene a 13 de los acogidos en los conventos y 15 de los que están acogidos en casas privadas, se encuentran el deán para 2 acogidos en un convento, los canónigos y el arce-

⁴⁴ La justificación de la clasificación está vinculada a la lógica de los alojamientos de los 5 sacerdotes que están acogidos en conventos de Zamora (Pierre Giraud (La Rochelle) y Pierre Martin (Limoges) con los Franciscanos Descalzos, Etienne Lamy (Périgueux) en Santo Domingo, Francis Antoine y Pierre Pallu (Tours) en San Francisco) desde diciembre de 1792 (según las listas nº 5 y nº8, pero también nº 9), y que pasan a casas privadas (familia Nieto, Miguel Ruiz, Barbara Losada y Luisa García) a partir de la lista fechada el 9 de enero 1793 (lista nº 10) hasta 1794 (lista nº 12). No nos parece posible pensar que ; se van del convento en el cual están desde hace un mes para ir a una casa privada (enero) para volver al mismo convento (febrero) e irse de nuevo a la misma casa privada (1794)!!!

diano, cada uno para 2 acogidos en casas privadas, el cura de San Lazaro para 3 otros, los dos tesoreros del ejército para 2 otros, pero también las familias que los alojan y los alimentan, que sea una condesa, de un zapatero o taberneros... Uno de ellos no tiene más que el alojamiento en casa de su hospedero. Uno de ellos no tiene, de apoyo, más que una peseta para cada misa que dice... Tres entre ellos no tienen, en dicha fecha, a nadie que los mantenga.

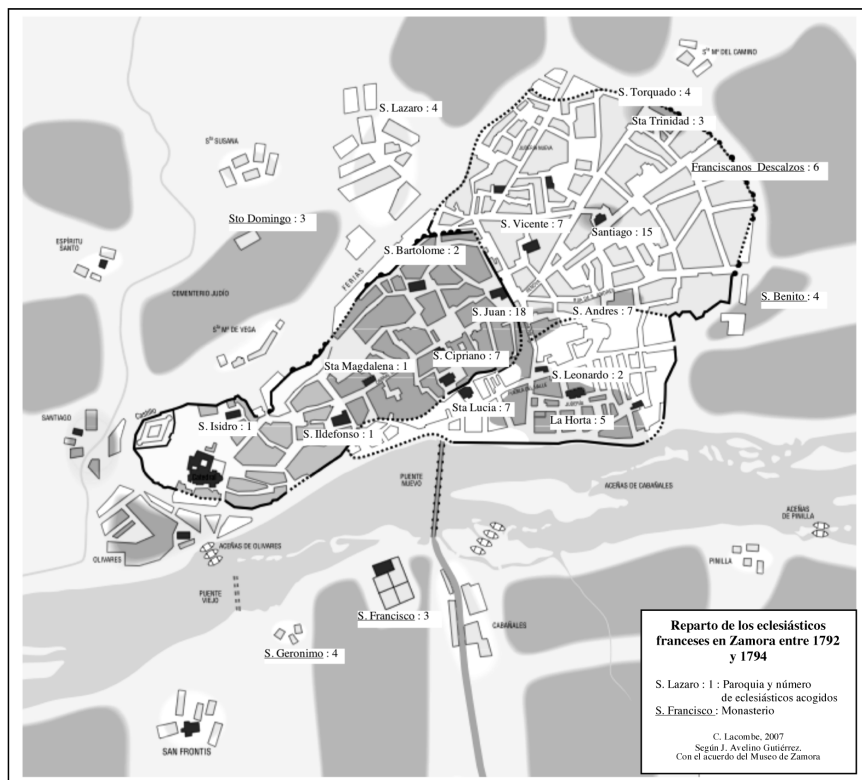


Fig. 3: *Reparto de los eclesiásticos franceses en Zamora entre 1792 y 1794*
 (Cartografía Cl. Lacombe, según J. Avelino Gutiérrez, con el acuerdo del Museo de Zamora)

El 9 de enero de 1793, Jean-Charles de Coucy, antiguo obispo de La Rochelle, envía desde Guadalajara, donde encontró refugio, un correo al obispo de Zamora para obtener ayuda y apoyo para 2 sacerdotes de su diócesis de origen⁴⁵.

⁴⁵ Se trata de Pierre Giraud, vicario de Saint-Martin en Ré, y de Nicolas Bonneau, vicario de Notre-Dame de Ciré.

El 24 de enero del mismo año, el Fr. Miguel de Santander, del convento de los Capuchinos de Toro, evoca la situación de su convento que acoge entonces a 7 huéspedes franceses: *Con los siete huéspedes franceses que tengo, me quedará todavía en el convento algunas celdas para cualquiera religioso que caiga enfermo, para recibir algún hermano de la orden, algún bienechor, o religioso pasajero, continuaría contento con todo ellos, pero no quedándome celdas desocupadas en la enfermería, ni alcobas en el quarto del jardín. Y habiéndose marchado antes de ayer los dos párrocos que había en el convento del Carmen⁴⁶, lo pongo en la consideración de V.S.I. por si gustase que estos dos señores párrocos que están en este convento pasen al del Carmen con la orden de V.S.I., y nosotros nos quedaremos con los cinco Capuchinos restantes.*

Con toda evidencia, estas listas que acabamos de evocar tienen un fin eminentemente práctico pero también responden a los peticiones gubernamentales, en particular a la Cédula real del 2 de noviembre de 1792. Es lo que recuerda una circular impimida enviada al obispo de Zamora.

2. Febrero de 1793

El 21 de febrero de 1793, Guillaume Pierre Daix, vicario de Saint-Vincent-de-Douzillac (Périgueux), escribe desde el convento de los Franciscos Descalzos (o de San Luis) en Toro (Lista nº 9) para pedir una pequeña ayuda, 3 o 4 reales diarios⁴⁷, *para uno de su hermanos que era guarda espaldas del Rey, en Francia, que pasó al servicio de los Príncipes emigrados, y que perdió todos los bienes de su noble casa.* (Fig. 4)

El 23 de febrero, en respuesta a un correo del 18 del mismo mes, D. Manuel Antonio de Montalbán, envía al consejo de Madrid, con toda la celeridad posible, la lista de todos los eclesiásticos franceses destinados a la diócesis de Zamora con indicación de las otras circunstancias como se pide en los capítulos 13 y 17 de la Cédula real.

El mismo día, el Consejo supremo de Castilla pide al obispo de Zamora una nota puntual sobre los conventos y monasterios de su diócesis, y precisa, indicando en particular el número de los religiosos que residen en ellos. Para responder, todavía el mismo día, un correo sale del obispado con dirección de cada uno de los monasterios en los que sus responsables facilitan a vuelta de correo, algunos días más tarde, los informes siguientes, como abajo notado, correspondientes más o menos, excepto algunos detalles, a los informes ya indicados. Aun cuando el

⁴⁶ Se trata de Léonard Durand de Ramefort y de Pierre Carrier (Périgueux) o de Jean-Baptiste Bachelier (Poitiers).

⁴⁷ (4 reales = 20 "sous" en Francia en 1910).

En Tortosa, 4 reales = limosna de la misa.

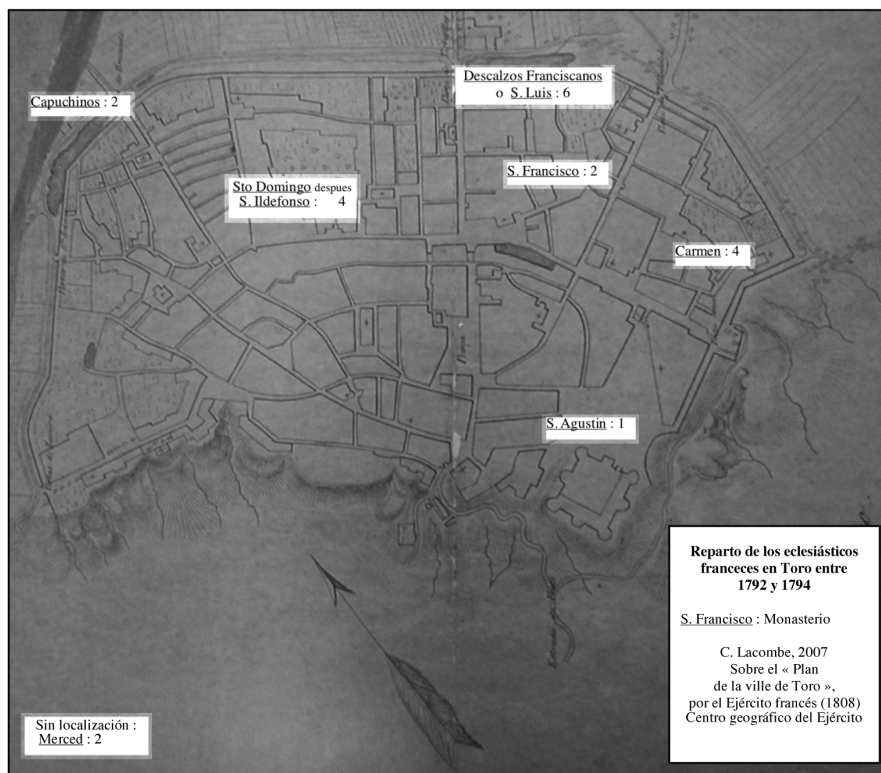


Fig. 4: *Reparto de los eclesiásticos franceses en Toro entre 1792 y 1794*
(*Cartografía Cl. Lacombe, sobre el « Plan de la ville de Toro » por el Ejército francés (1808),*
Centro geográfico del Ejército)

obispo no dudaba de los informes anteriormente reunidos, tiene ahora un atestado por escrito de cada uno de los responsables de monasterio:

* **Zamora:**

Sto Domingo (25/2/93)

Trinitarios (26/2/93)

San Benito (26/2/93)

San Geronimo (26/2/93)

San Francisco (26/2/93)

Franciscos Descalzos (26/2/93)

27 religiosos

17 religiosos

9 monjes y 3 priores y curas
que sirven en 3 parroquias que
dependen de él

38 monjes

57 moradores (sacerdotes o
acólitos)

38 religiosos

* **Toro:**

San Ildefonso (28/2/93)	28 religiosos (24 del coro y 4 legos)
Mercenarios Calzados (28/2/93)	15 religiosos (14 del coro, 1 lego)
Agustinos (28/2/93)	8 moradores (7 de misa y 1 lego)
Carmelitas Descalzos (28/2/93)	18 religiosos (14 sacerdotes y 4 legos)
San Francisco (28/2/93)	22 sacerdotes, 22 coristas 7 legos y 1 donado
Franciscos Descalzos (Sn Luis) (28/2/93)	13 sacerdotes, 2 coristas, 5 legos y 4 donados
Capuchinos (2/3/93)	16 sacerdotes, 2 coristas, 2 legos, 4 donados y 2 sacerdotes franceses
* Fermoselle (San Juan Bautista de Franciscos Descalzos) (1 ^{er} /4/93)	24 religiosos (15 sacerdotes, 1 corista, 4 legos y 4 donados)
* El Soto (Ntra Sra de la Paz) (Casaseca de Campeán)(28/2/93)	15 moradores
* Valparaiso (Peleas de Arriba) (8/4/93)	64 monjes profesos, pero presentes 38 y 2 novicios (<i>los restantes estan destinados por la Orden a estudios y a otros monasterios</i>)
* Aldea de Palo (Sta Maria Magdalena en San Miguel de la Ribera) (8/3/93)	18 religiosos profesos, un donado novicio y un tercero

3. *Marzo 1793*

El mismo Guillaume Pierre Daix escribe al obispo de Zamora un poco más de una semana más tarde, el 1^o de marzo, desde el mismo convento de Toro. *Haviendo merecido a la bondad de V.S.I. se le señala a la limosna de 3 rx diarios, para con ellos y la de la misa, poden mantener con su hermano en una posada, para poderse han ferir a ella espera la licencia y permiso de V.S.I. para que haciéndola presente al R. P. guardián del mismo convento. Le conste mi salida, y yo pueda asegurar mi conducta en esta parte. Quisiera Ill^{mo} Señor recomendar mi hermano al Señor Capitan General, deseo con ansia su colocación.*

Y quince días más tarde, nuestro vicario de Douzillac ha cambiado de dirección hacia una casa privada, nos enteramos de esto por una carta del 15 de marzo enviada al obispo de Zamora. *Esta solo sirve de noticiar a V.S.I. me hallo ya fuera del convento de San Luis [Franciscos Descalzos de Toro] en una posada en la tabla redonda feligrecía de la Santísima Trinidad (bien que todavía sin cama donde dormir). Mi hermano sin embargo de esta última orden está declarado por el señor corregidor no estar comprendido en ella, y por lo mismo permanecer en mi compañía según estaba determinado. Y como se llega ya la comunión pascual, e ignora idioma castellano, suplico a V.S.I. que sirva conceder licencia al sacerdote francés que fuere de su agrado para que le confiese y examine en doctrina christiana puesto que no hay en el pueblo sacerdote español que entienda.*

El 16 de marzo, la secretaría del obispo de Zamora envía a D. Pedro Escolano de Arrieta, secretario del consejo de Castilla, *la lista de todos los sacerdotes franceses que se hallan en este obispado con la claridad y distinción que me ha sido posible formarla, tanto de los que se hallan destinados en conventos de esta diócesis, como los que están en casas particulares de esta ciudad.*

Durante el mes de marzo, la declaración de guerra entre la Convención francesa y España (el 7 de marzo para Francia, el 25 para España) levanta una ola de entusiasmo en España. La Iglesia española va a predicar la guerra santa contra los ateos y los regicidas y contribuir con generosidad a la cuestaciones y suscripciones patrióticas. El entusiasmo disminuirá cuando las aportaciones voluntarias se volverán obligatorias.

Todo esto, por supuesto, va a poner un poco más difícil la situación de los eclesiásticos franceses, aun cuando el primer ministro D. Manuel Godoy y Alvarez de Faria envía a las fronteras del país a los Franceses no residentes en España, con excepción de los eclesiásticos. El 28 de marzo, el obispo de Calahorra, D. Francisco Mateo Aguiriano y Gomez, manda a su vicario general en Bilbao que suspenda la autorización de decir misa para todos los sacerdotes que desatcaran sus consignas.

Quizá de los meses de marzo o abril se pueda fechar la *lista nº 11* titulada: *Lista de los sacerdotes franceses que existen en esta ciudad de Zamora que no han podido ser colocados en los conventos o monasterios de este obispado con expresion de sus nombres y circunstancias, casa donde están alojados y por quien se hallan mantenidos.* De nuevo, la lista pormenoriza los nombres de los que dan un apoyo a los eclesiásticos: el obispo para 16 de ellos, el deán y los canónigos cada uno para 2, el arcediano para 1, el cura de San Lazaro para 2, los dos tesoreros del ejército para 2, y de nuevo las familias ellas mismas. Pero no se pormenorizan las cantidades en juego, sino que quedan en esta lista 6 sacerdotes que solamente *se mantienen con la limosna de la misa.*

La lista está acompañada con una *Nota* recordando los hechos siguientes:

Que aunque en los conventos de San Francisco de esta ciudad de la regular observancia se hallan destinados los tres sacerdotes franceses de que se hace mención en su res-

pectivo repartimiento, no fueron admitidos por causas que expuso el P. Guardián para ello, y se hallan alojados en casa particular, como se hará mención en el plan o lista que avajo se formará; como también los destinados al convento de San Juan Bautista de esta misma ciudad, los que permanecieron algún tiempo en él, y luego se salieron para casas particulares, como igualmente uno de los destinados en Santo Domingo.

En los destinados a los conventos de la ciudad de Toro como es el de Carmelitas Descalzas que fueron dos como allí se deja ver, pidieron permiso para marcharse a sus respectivos pueblos en Francia haciéndonos ver los vivos deseos que tenían de ir a apacentar sus ovejas, y les concedimos letras testimoniales para regresarse de lo que dimos noticia al Sr D. Pedro Escolano de Arrieta, secretario de gobierno del Consejo; y los dos que aparecen en el de Capuchinos de la propia ciudad, pasaron con nuestra licencia al obispado de Valladolid, y aunque el número de religiosos que comprende dicha comunidad es de 25 con inclusión de dos religiosos franceses del mismo orden, que vinieron destinados a él por el R. P. Provincial del propio orden, pues aunque allí se hallaban anteriormente destinados otros tres religiosos franceses de la misma religión, éstos pasaron a uno de los conventos de la provincia de Valencia, por no poder subsistir en dicho convento.

En el convento del Soto orden tercera de San Francisco, no aparece ningún sacerdote destinado en él, pues aunque le fueron tres, no les admitieron por justa representación que para ello nos expusieron, y la de no tener comodidad para ellos.

Si esta lista no hace el censo más que de las casas particulares, la nota recuerda de interesante manera las dificultades de alojamiento en los conventos de la diócesis. (Fig. 5)

Fig. 5: Lista de los eclesiásticos franceses refugiados en Zamora según las 14 listas entre 1792 y 1794. Códigos utilizados:

- * Nombre sin dirección: xx
 * Aldea del Palo: Ald
 * Bilbao: Bil
 * Braganza: Bra
 * Ferosello: Fer
 * Moreuela: Mor
 * Salamanca: Sal
 * Toro: T
- Toro. San Agustín: Ag-T; Santo Domingo: Do-T; San Francisco: Fr-T; San Ildefonso: Il-T; Capuchinos: Ca-T; Carmen: Cr-T; Descalzos: De-T; Ntra Señora de la Merced: Me-T.
 * Valparaiso: Val
 * Zamora: Za
- Zamora. Llegando de Jersey: ZalJ; de Toledo: ZalT; de Valencia: ZalV
 Zamora. Descalzos: De-Z; San Benito: Be-Z; Santo Domingo: Do-Z; San Francisco: Fr-Z; San Geronimo: Ge-Z; Santísima Trinidad: ST-Z; La Horia: H-Z (1 casa: H1-Z); San Andrés: An-Z (An1-Z hasta An5-Z); San Barnolome: Ba-Z (Ba1-Z hasta Ba2-Z); San Ciprian: Cí-Z (Cí1-Z hasta Cí3-Z); San Ildefonso: Il-Z; San Isidro: Is-Z; San Juan: Ju-Z (Ju1-Z hasta Ju7-Z); San Lazaro: La-Z (La1-Z); San Leonardo: Le-Z; Santa Lucía: Lu-Z (Lu1-Z hasta Lu2-Z); Santa Magdalena: Ma-Z; Santia-go: Sa-Z (SaZ hasta Sa5-Z); San Torquato: To-Z; San Vicente: Vi-Z (Vi1-Z hasta Vi5-Z).
- Zamora. Casas sin localización: 1-Z hasta 5-Z.

4. Mayo de 1793

El mes de mayo de 1793 ve la llegada de 26 eclesiásticos que estaban ya en España y que fueron a Zamora. Así, el 14, son 5 los eclesiásticos que llegan de Valencia. Son todos oriundos de la diócesis de Vannes⁴⁸. Dos semanas más tarde, 21 eclesiásticos llegan de Toledo. 8 son originarios de la diócesis de Saintes⁴⁹, 8 de la diócesis de Vannes⁵⁰, 4 de la diócesis de Angers⁵¹ y 1 de la diócesis de Nantes⁵². Entre ellos, Prudence Jean-Marie Caris, Joseph Laudrain y Mathurin (Maurice) Guillemot (Vannes), están señalados en Orense, desde el 30 de mayo⁵³.

El autor de la nota (*Lista nº 12*) recapitulando a estos recién llegados apunta también que en este momento, hay 119 eclesiásticos franceses en Zamora. 34 están entonces en los conventos⁵⁴, 20 están en residencia forzosa, 65 están sin esta residencia forzosa.

5. Junio de 1793

Entre los eclesiásticos llegados de Valencia, Pierre Joseph Boucherie, de la diócesis de Saintes, canónigo de Saint-Augustin, de la orden de Chancelade, escribe el 12 de junio, al obispo de Zamora una larga carta en latín para describir las dificultades de su situación.

El 27 de junio de 1793, los responsables de los cinco conventos de Toro representan *con la maior veneración de como habiendo siete meses, que los están dando camas, luz, y manutención con otras descomodidades aneras, sin tener ninguna de ellas apenas lo necesario para la manutención de su comunidad, y no habiéndose providenciado en*

⁴⁸ Se trata de Mathurin Jouan, de Jacinto Lerridant, de Guillaume Borgne, de Julien Rio y de Joseph Laudrain.

⁴⁹ Se trata de Pierre-Joseph Boucherie, canónigo de Chancelade, de Jean Varin, de Francis Guillemetaud, de Pierre Guillemetaud, de Pierre Ferlue, de Eutrope Bigot, de Etienne-Alexandre Rey, y de Henri (Abraham-Eric) Geoffroy.

⁵⁰ Se trata de Nicolas Francis Courant, de Ambroise Lotran, de Olivier Relo, de Olivier Legunec, de Maurice Buffon, de Marc Pierre, de Maurice Guillemot, y de Prudence-Marie Caris.

⁵¹ Se trata de Mathieu Dambuant, de Jean-Pierre Leman, de Arnaud-André Davoyne y de René-Marie Dutertre.

⁵² Se trata de Martin Formon.

⁵³ Arturo VÁSQUEZ NÚÑEZ, « Documentos históricos, XXXVIII. Relación de todos los eclesiásticos franceses que con motivo de la persecución de la Iglesia y clero de Francia, han llegado a la ciudad y obispado de Orense, con la expresión del día, mes y año de su venida, de sus nombres de familia y de bautismo, de sus órdenes, empleos y dignidades, y de las diócesis a que pertenecían en aquel reino... », *Boletín de la Comisión provincial de monumentos históricos y artísticos de Orense*, tomo 2, nº 24, p. 237.

⁵⁴ Lo que bien corresponde a los 20 acogidos en los conventos de Zamora y a los 10 en los de Toro.

tanto tiempo de donde han de salir estas expensas. Recurrimos a S.S. Ill^{ma} proveha el mejor medio que le pareciesse para atajar quanto antes tanto detrimento como padecemos. Terminan subrayando que necesitan de una limosna para seguir acogiendo a los sacerdotes franceses y mantener sus comunidades respetivas.

Probablemente, durante el segundo semestre de 1793, Nicolas Francis Courant, de la diócesis de Vannes, que llegó de Toledo el 28 de mayo, está sometido a vigilancia en la prisión eclesiástica. Está acusado del delito de *haber intentado seducir a tres niños de edad de diez y trece al que casualmente encontró en uno de los paseos públicos ofreciéndoles uno y dos quartos si prorrumpan en esta expresión:*

– ¡ Viba Francia, el árbol de la libertad. Muera España !..

Atendiendo a la gravedad de el negocio mando comparecer a su presencia a los tres referidos jóvenes, y recibiendo de cada uno la declaración correspondiente resulto ser cierto lo que se le havia informado, aunque los declarantes en sus confesiones no concuerdan en el sitio y hora en que fueron seducidos, no pudo menos nuestro Provisor de mandar custodiar en la cárcel eclesiástica al delinquente haviéndolo puesto en nuestra noticia lo hacemos presentar a V. M. para que en vista de lo expuesto y de que nos consta que el delinquente es aficionado a el vino, y que probablemente pudo estar falto de conocimiento en ocasión que vino las expresiones de que hemos echo mención, y que por otra parte en la confesión que se le ha tomado, y escrutinio de papeles no se manifiesta poseer tales sentimientos determine y resuelva lo que tenga por combeniente.

Con este motivo, ponemos en la consideración de V. M. que haviéndose presentado en nuestra secretaría de cámara otro de los eclesiásticos expulsos llamado D. Pedro Feuilhade, y manifestado por sus altivas y orgullosas resentimientos relativos a la prisión de su compatriota Courant y muchos deseos de verle dudando por todo esto de su conducta, e ideas con nuestro acuerdo, el Provisor pasó exorto al S. Comandante general de ejército de esta ciudad para que lo custodiase asta tanto que se hiciessen las averiguaciones conducentes sobre el particular lo que pone en noticia de V. M. y espera su resolución.

Desgraciadamente, ignoramos lo que se cursó en ese asunto.

6. Julio de 1793

El 15 de julio, el cardenal arzobispo de Toledo escribe desde Alcaraz al obispo de Zamora que pide su apoyo para convencer a ciertos eclesiásticos españoles todavía reacios a acoger a eclesiásticos franceses: *No puedo, no obstante esto, omitir el suplicar a V.S.I. les ampare y proteja, pues confio en Dios que no dilatará el liberarle de esta carga. Y le aseguro al mismo tiempo, que en todo este mi arzobispado se han colocado no sólo en las comunidades y en los pueblos amparados por los eclesiásticos, sino que también ando personalmente por estas sierras de Alcaraz, como un mendicante, dando destino al crecido número que ha venido de Bilbao y últimamente de*

todo el reyno de Valencia, y si en este caso apurado decaemos de ánimo los preladados, perderemos todo el mérito de la hospitalidad, que hasta ahora hemos guardado con estos miserables, entre los que hay obispos, para los que han contribuido, y contribuyen a mi súplica muchos de nuestros señores hermanos de este reyno.

Conozco por lo que experimento que tendrá V. I. y mucho que sufrir del genio de nuestros vecinos escritores e inflamables; pero en la urgencia presente en que se interesa la religión, la defensa de la soberanía, el crédito y honor de los preladados y clero español, es preciso que todos nos esforcemos para completar nuestra obra de caridad ya empezada...

Sabemos por una anotación en la lista nº 12 que Gabriel Le Balch (Tréguiers), alojado en la parroquia Santa Lucía, en casa de D. Manuel Garbanzo, se fue el 19 de julio a Perdigal (El Perdigón) a cuatro leguas al suroeste de Zamora. No se queda allí muy largo tiempo y le encontramos de nuevo en la misma dirección en 1794.

El 23 de julio, es el obispo de Zamora quien se dirige al cardenal arzobispo para avisarle que le envía a 3 eclesiásticos franceses *dadores, dos de ellos subdiáconos, y el otro diácono*⁵⁵. *Haviendo llegado a esta ciudad, con otros muchos que por disposición de V. Em^a fueron dirigidos, han subsistido aquí desde aquel tiempo, y en el día haciéndose cargo ellos mismos de la multitud, y aumento considerable que hay en esta ciudad, y a más de esto faltarles el auxilio de la misa, por no estar ordenados de presbíteros, y serme imposible atender a todos, y facilitarles los auxilios que exige la humanidad, han resuelto por estas razones volverse a ese arzobispado en donde se prometen la protección y amparo de V. Em^a encontrando abrigo en su lamentable situación. Yo bien me alegraría poderlos sustentar a todos pero la muchedumbre de ellos no me permite extender a más de lo que en el día executo...*

IX. 1794: LOS ULTIMOS ELEMENTOS DEL LEGAJO

Dos nuevos estados están establecidos en 1794. El primero (*Lista nº 13*), realizado durante el primer semestre del año, se titula: *Tabla de los sacerdotes franceses que viven en Zamora en 1794* (en los conventos o en las parroquias, con indicaciones de los socorros dados a los sacerdotes). Hace el censo de 88 nombres. Si 16 eclesiásticos están en conventos, 72 viven en las parroquias de la ciudad, en casa de particulares. Entre ellos, la presencia de Pierre Jannin (Angers), desde el 4 de julio, en Orense, permite proponer esta cronología.

El segundo (*Lista nº 14*), mucho más sumario y que parece no ser más que un borrador, se titula sencillamente: *Lista de los sacerdotes franceses que viven en Zamora en 1794*. Hace el censo de 91 nombres, sin ninguna indicación complementaria.

⁵⁵ Se trata de Maurice Guillemot y de Prudence-Jean-Marie Cariz, subdiáconos, venidos de Toledo el 28 de mayo, Joseph Laudrain, diácono, venido de Valencia el 14 de mayo, todos los tres de Vannes.

Entre los contados en estas *listas n.º 13 y n.º 14*, de 1794, Mathurin Le May (Vannes), está indicado en Orense el 24 de marzo de 1795 mientras que Olivier Rello (Vannes) está allí el 24 de noviembre del mismo año. Jean Varin y Pierre Ferluc (Saintes) están indicados, en cuanto a ellos, en Orense el 6 de septiembre de 1796. El segundo muere allí el 11 de julio de 1797 (*a ver anexo II*).

X. CÓMO OCUPARSE DURANTE EL EXILIO

En el marco de nuestro estudio sobre los sacerdotes perigordenses refugiados en España, evocábamos algunas de sus actividades, a veces retribuidas, que estos sacerdotes tuvieron la oportunidad de hacer. *Más vale estudiar cualquier cosa que resignarse a no hacer nada y a hablar de política*, afirma, en cuanto a él, el abad Fousset, de Orléans, que va a cursar medicina en su exilio italiano.

Muchos van a dedicarse a trabajos de escritura. Entre los sacerdotes refugiados en Zamora, no se conoce más que la actividad escogida por Daniel-Noël-Francis Changeon, encargado de Laval, que se ocupa el tiempo escribiendo un *Tableau de la persécution exercée contre le clergé catholique dans le département de la Mayenne pendant la Révolution* (Descripción de la persecución ejercida contra el clero católico en el departamento de la Mayenne durante la Revolución) cuyo manuscrito se transmitirá al abad Carron que lo publicará, en 1820, más o menos enteramente en sus *Confesseurs de la foi* (Confesores de la fe)⁵⁶.

Entre los sacerdotes oriundos de Perigord, Jean-Baptiste Artigues, cura de Eymet, se dedica con los Franciscanos de Daroca al estudio de exégesis que consigna en un manuscrito voluminoso *Commentaria in genesim*. Bernard Labrousse de Beaugerard testimonia su visión de los acontecimientos que vivió escribiendo una de las primeras historias de la *Révolution de France*, manuscrito de más de 500 páginas⁵⁷, que titula *La mort de Louis Seize et de Marie-Antoinette, Roi et Reine de France, ou, Tableau historique de l'origine et des progrès de la Révolution, qui a conduit ce Prince et cette Princesse à l'échafaud*.

Otros se dedican a actividades artesanales: relojería, fabricación de flores artificiales o moldeados píos de yeso.

⁵⁶ J. DELBREL, « Le clergé français en Espagne pendant la Révolution », *Etudes religieuses, philosophiques, historiques et littéraires*, tomo 55, 1891, p. 455-456.

⁵⁷ Antonio FERREIRA DE BRITO, *Revolução francesa. Emigração e Contra Revolução* (Publicação duma História da Revolução Francesa, segundo um manuscrito inédito da Biblioteca Pública Municipal do Porto contemporâneo dos acontecimentos narrados), Porto, N.E.F.U.P., 1989, 539 p.

— Claude LACOMBE, « Bernard Labrousse de Beaugerard, auteur de "La Révolution de France" », manuscrit anonyme 959, du XVIII^e siècle, de la Bibliothèque Publique Municipale de Porto », *Intercâmbio*, n.º 5, 1994, p. 21-45.

XI. MORIR *EXPATRIADOS* EN ESPAÑA

Algunas líneas más arriba, notábamos que Pierre Ferluc (Saintes), presente en Orense en septiembre de 1796, había fallecido en esta ciudad el 11 de julio de 1797.

Al examinar los registros de sepulturas de diferentes parroquias de Zamora, hemos encontrado mención de cuatro defunciones de sacerdotes franceses refugiados en Zamora, en la parroquia de San Juan Baptista de Puerta Nueva. Si dos no son conocidos por nosotros más que por estas partidas de defunción⁵⁸, conocíamos ya a los dos otros desde noviembre o diciembre de 1792⁵⁹, cuando llegan a Zamora. Dos de los sacerdotes mueren en el Hospital Real de Zamora establecido en la misma parroquia. Un tercero muere en la casa donde está alojado. Si ignoramos dónde muere el último, sabemos que hace testamento delante de otro sacerdote francés, Antoine Francis Ferrer, párroco del obispado de Tours, a quien deja todos sus bienes.

XII. REGRESO HACIA SU PATRIA DISPUESTO A *DAR LA VIDA POR SUS MUY AMADAS OVEJAS*

Entre los 154 eclesiásticos cuyo paso o estancia están atestiguados en Zamora, 2 decidieron regresar a Francia después de cuatro meses de estancia en España, desde el principio de enero de 1793.

Lo atestigua una carta del 13 de enero de 1793 del Fr. Chamiel de Santa Isabel, del convento de los Carmelitas Descalzos de Toro, al obispo de Zamora, avisándole que los dos párrocos franceses destinados a su convento *van a pasar a tomar la bendición de V.S. Ill^{ma} para volber a su tierra, determinados a dar la vida por servir a sus ovejas... Creo les hara más al caso alguna aiuda de costa para el viaje. Ambos están pobrissimos y sin esperanza de socorro hasta entrar en su tierra...*

Nueva mención en una nota adjunta a la lista *de los sacerdotes franceses que existen en esta ciudad de Zamora que no han podido ser colocados en los conventos o monasterios de este obispado*⁶⁰ que se puede fechar al principio de 1793, en la que su redactor perteneciente a la secretaría de cámara del obispo, indica: *En los desti-*

⁵⁸ Archivo Diocesano de Zamora. Archivos parroquiales 281-10 / 10, f^o 132 r. Laurent Hubert, oriundo del diocesis de Coutances, cura de Naille-sur-Évette (Le Mans), muerto en el Hospital Real de Zamora, sepultado el 14 de octubre de 1793.

– f^o 138 r. Gabriel Châteauneuf, párroco de Barbezieux (Saintes), sepultado el 17 de septiembre de 1794.

⁵⁹ Archivo Diocesano de Zamora. Archivos parroquiales 281-10 / 10, f^o 138 v. Louis Magreix, vicario de Questembert (Vannes), viviendo en el monasterio de San Geronimo de Zamora, muerto en el Hospital Real, sepultado el 30 de octubre de 1794.

– f^o 172 v. Louis Joly, oriundo de Avesse (Le Mans), muerto en la casa de D. Antonio Moreno, secretario de alcaldía.

⁶⁰ Archivo Diocesano de Zamora. Lista n^o 11.

nados a los conventos de la ciudad de Toro como es en el de Carmelitas Descalzas que fueron dos como allí se deja ver (Se trata de Léonard Durand de Ramefort y Pierre Carrier (Périgueux)⁶¹, pidieron permiso para marcharse a sus respectivos pueblos en Francia haciéndonos ver los vivos deseos que tenían de ir a apacentar sus ovejas, y les concedimos letras testimoniales para regresarse de lo que dimos noticia al Sr D. Pedro Escolano de Arrieta, secretario de gobierno del Consejo.

En consecuencia, es en este momento cuando puede estar fechado el borrador de una petición de salvoconducto para *conceder pasaportes y auxilio a Léonard Durand de Ramefort y D. Pierre Carrier, párrocos de Montagnac y Saint-Priest Mar-teuil, obispado de Perigueux, en el reino de Francia, a quienes teníamos repartidos en uno de los conventos de este nuestro obispado conforme a lo dispuesto por Real Cédula de S. M. (que Dios guarde) han determinado regresarse a su patria, determinados a dar la vida por sus muy amadas ovejas, y mediante que los referidos dos sacerdotes franceses no van profugos sino que voluntariamente quieren volverse a su patria y parroquias por el celo de sus feligreses...*

El 22 de enero, abandonaron el convento de los Carmelitas Descalzos como lo atestigua un correo del 24 del mismo mes al obispo de Zamora del Fr. Miguel de Santander, del convento de los Capuchinos de Toro.

A pesar de esto, el 16 de febrero, el obispo de Zamora se informa más todavía y solicita saber si pende en el tribunal alguna quera o aviso sobre dos sacerdotes franceses que *salieron del convento de Carmelitas Descalzos de Toro, con el fin de restituirse a Francia, para prestar todo auxilio a sus ovejas en las actuales circunstancias.*

La respuesta del capitán D. Juan Manuel Gomez de Salazar, fechada el 19 de febrero, enviada a D. Francisco Xavier Lizana⁶², indica que no hay nada contra ellos, sólo sabemos *extrajudicialmente que merecían a aquella comunidad un concepto ventajoso por su conducta y doctrina, que salieron de allí manifestando su resolución con espíritu y expresiones edificantes, en vista de mirar más exasperado y lamentable últimamente el estado de la religión, que al tiempo de su venida, juzgando que les comprendía en tales circunstancias la obligación de asistir a sus feligreses y confortarlos en la Santa Fe a todo peligro de su vida, y que se excusaron a recibir toda limosna y auxilio para emprender su viaje, preferiendo hacerle confiados en la Providencia del Señor, que les favorecería con el sustento necesario para llevar a efecto su resolución...*

¿Cómo comprender tal voluntad de regreso mientras los informes procedentes de Francia son de los más alarmantes? Algunos elementos de respuesta pueden darse en lo que se refiere a Léonard Durand de Ramefort⁶³.

⁶¹ Afectado en el convento de los Carmelitas Descalzos, Pierre Carrier parece haber sido enviado a los Capuchinos y reemplazado por Jean-Baptiste Bachelier (Poitiers).

⁶² El mismo D. Francisco Xavier Lizana se convertirá en virrey de Nueva España y arzobispo de Méjico desde 1803 hasta 1811.

⁶³ Robert BOUET, « Léonard Durand de Ramefort », *Cercle d'Histoire et de Généalogie du Périgord*, n° 48, 1997, p. 68-72.

En la parroquia de Montagnac-la-Crempse, donde estaba el párroco, su antiguo vicario, Bernard Puytorac, fue elegido, el 25 de mayo de 1791, cura constitucional. Léonard Durand de Ramefort, que se decía dotado de una fuerza hercúlea, no aceptando la situación, sigue ejerciendo su ministerio, situación muchas veces denunciada por la Sociedad Popular de Villamblard, muy cercana, y contestada dirigiéndose a la municipalidad por Durand de Ramefort entre agosto de 1791 y febrero de 1792.

El 11 de febrero, el distrito de Bergerac reconoce que el concejo de Montagnac *no pudo acordar la hora a la que el dicho Ramefort dirá su misa los domingos y fiestas... El mismo día, cuatro oficiales municipales y ocho notables de Montagnac denuncian al distrito de Bergerac al señor Ramefort como culpable*

- 1º) *de predicar contra la constitución... Nuestros diputados, dice, son falsos profetas, el cura constitucional es un intruso incapaz de ejercer función pública alguna, la Constitución civil del clero ataca abiertamente la religión católica, la destruye hasta el fundamento y todo está perdido.*
- 2º) *de escribir a los electores (convocados para la elección de los curas) para denunciarlos por asistir a las operaciones de las asambleas.*
- 3º) *El 2 de noviembre de 1791, armó un escándalo en la iglesia, justo antes del oficio de difuntos. Se presentó entonces enfurecido, cogió los vasos y aplastó al cura con invectivas. Este último, por el bien de la paz, le cedió el sitio.*
- 4º) *Ramefort va a las casas particulares para solicitar a las personas a que no asistan a los oficios del cura diciéndoles que si fueran a ellos, serían condenados...*
- 5º) *Dice también que los matrimonios hechos por los constitucionales son nulos, lo mismo para las dispensas otorgadas por Mgr el obispo; lo mismo para los bautizos y da a entender que nada puede ser valedero si no es hecho por él o por tal otro sacerdote no jurado...*
- 6º) *va a ver a los enfermos para confesarlos y darles el santo viático...*

Con tal actitud, a pesar de los riesgos corridos y con tal conciencia de su sacerdocio, Durand de Ramefort no podía abandonar a sus feligreses. Lo expresará así en el barco rumbo a Bilbao. Al ver alejarse las costas francesas, siente haberse marchado y se interroga. ¿ No hubiera tenido que seguir atendiendo su ministerio ? Pregunta a sus compañeros si no sería preferible regresar. Uno de ellos, Girard, un anciano de más de 80 años, profesor de teología en Burdeos desde hace cuarenta años, le dijo que *era necesaria una gran prudencia en el proyecto de regresar a Francia, que si el Señor inspiraba este celo y este valor, no sabría más que aplaudir a esto puesto que su espíritu sopla donde quiere...*⁶⁴

Había de regresar sin esperar a Montagnac-la-Crempse.

⁶⁴ Can. Hippolyte BRUGIÈRE, *Ob. cit.*, 1893, p. 84-85.

La historia confirmará, a lo menos para uno de ellos, los temores expresados en la carta del Fr. Chamiel de Santa Isabel. Léonard Durand de Ramefort⁶⁵ es señalado en primer lugar en Barbastro en 1793. Vuelve después en 1794 a Burdeos donde hubiera ejercido el culto clandestinamente. Está detenido, el 26 de julio de 1794, al 14 de la calle Tustal, en casa de la viuda Manisson que le alojaba. Ella también está detenida con sus dos hijas y una de sus jornaleras. Según ellas, Ramefort vivía en su casa desde hace once meses, o sea desde septiembre de 1793. Está recluido en el Palacio Brutus y las mujeres lo están en el Petit Séminaire.

Pasa el día siguiente, 27 de julio, el día de la caída de Robespierre, delante de la Comisión militar que le condena a muerte. Sus declaraciones delante de la comisión son muy valerosas. Afirma que *no dejó nunca de ejercer sus funciones de sacerdote mientras tuvo la oportunidad de ejercerlas, que no prestó el juramento constitucional porque es contrario a su fe y a la disciplina de la Iglesia católica romana, que no se presentó para ser deportado porque las leyes de la Iglesia romana prohíben presentarse a los perseguidores, y que según los preceptos de Jesucristo, debiendo querer a sus hermanos hasta dar su vida por sus almas, tuvo que quedar en situación de poder instruir, consolar y justificar*⁶⁶. El mismo día está guillotinado.

En cuanto a Pierre Carrier⁶⁷, no se va de España durante el año 1793, porque no regresa, de hecho, a Francia más que en 1801. Ejerce entonces en primer lugar en La Gorce (Gironde) donde está considerado como un *buen sacerdote, muy activo*. En julio de 1802, se adhiere al Concordato en Périgueux, pero *no está dispuesto a estar en comunión con el obispo de Angoulême*⁶⁸. El 27 de junio de 1803, está nombrado en Saint-Hyppolite-et-Saint-Laurent (Gironde) que rehusa, luego en Sablons (Gironde) donde queda poco, por fin en Lèves-et-Thoumeyragues (Gironde), de donde se va en agosto de 1805 para volver a Périgueux.

El 10 de abril de 1806, está nombrado sirviente en la parroquia de Auriac-de-Bourzac. En 1809, es cuestión de nombrarle en Lisle, *pero no convendría*, se dice, *por ataques de locura*. Desde 1810 hasta 1819, sirve la parroquia de Mensignac donde entra en conflicto con su alcalde. Hacia 1819, se le juzga *de buena moralidad, de costumbres edificantes a pesar de lo que se diga, no habiendo prestado ningún juramento pero su carácter violento y demasiado poco conciliante le vuelve odioso*. En 1819, está nombrado sirviente de la parroquia de Bourg-du-Bost. En esta parroquia es donde fallece, el 25 de octubre de 1835, a la edad de 80 años.

⁶⁵ Robert BOUET Robert, *Ob. cit.*, Piégut-Pluviers, tomo 1, p. 323, noticia 704.

⁶⁶ Arch. dép. Gironde 14 L 15.

— Abad Aimé GUILLON, *Les Martyrs de la Foi pendant la Révolution Française*, Paris, 1821, tomo 3, p. 58-59.

⁶⁷ Robert BOUET, *Ob. cit.*, Piégut-Pluviers, tomo 1, p. 158-159, note 337.

⁶⁸ El obispado de Périgueux siendo suprimido en el momento del Concordato y vinculado al de Angoulême, se trata de Mgr Dominique Lacombe.

XII. DE CONCLUSIÓN

Mientras la gran mayoría de los eclesiásticos franceses han podido regresar a Francia, entra en aplicación la *Desamortización de Godoy*, la confiscación de los bienes de la Iglesia española decidida por el primer ministro, que comienza con el decreto real del 19 de septiembre de 1798 poniendo a subasta todos los bienes de raíces de hospitales, hospicios, cofradías, obras pías y patronatos de legos, bienes que dependen de estas categorías de clero que, por su carácter corporativo o su poca influencia tenían menos la posibilidad de protestar⁶⁹. Estas ventas no iban más que transformar un patrimonio en renta perpetua en la que el Estado había de obtener un importante ingreso de dinero y en las cuales los antiguos propietarios no habían de perder nada, en teoría. Pero, frente a un estado en bancarrota a medias, incapaz de pagar a las múltiples instituciones beneficiarias, éstas perdieron mucho en ellas. La Iglesia española tenía otras preocupaciones.

Después de las investigaciones de Luis Sierra Nava, en los años 60-70, intentando una síntesis sobre los eclesiásticos franceses refugiedos en España y evocando más particularmente la estancia de estos eclesiásticos en Bilbao entre 1792 y 1798⁷⁰, el estudio éste permite tocar, detalladamente, el tema de las condiciones de estancia de unos 150 eclesiásticos de los cuales los documentos atestiguan el paso por el obispado de Zamora entre 1792 y 1794. Confirma tanto el interés como la complejidad de tal investigación a escala de un obispado pero sobre todo pone de relieve la necesidad de una investigación a escala de España. A la movilidad de estos eclesiásticos se añade la dificultad de identificación de su identidad con grafías de nombres de personas o de parroquias « españolisados », pues escritos por secretarios españoles que no hablan el francés...

Se puede acceder a las preocupaciones de lo cotidiano para estos sacerdotes a través de sus llamadas para obtener socorros, a través de su movilidad en sus alojamientos, de las persecuciones de las que son objetos, pero también de las preocupaciones del obispo y de su secretaría para administrar la acogida y el alojamiento de los 150 eclesiásticos con la elaboración de las listas que tienen que ser reactualizadas perpetuamente.

Otros archivos diocesanos españoles han de tener legajos del mismo tipo que los que pudimos estudiar para Zamora. Su estudio por investigadores que bien querrán encargarse de ello podrá poner de relieve las diferencias o ciertas constancias. Queda también por examinar los archivos reunidos por el cardenal Lorenzana en Toledo para tener una visión sintética de la situación, del lado de España.

Quedará entonces por identificar con cierta precisión los orígenes, en cuento a la parroquia francesa, de estos eclesiásticos franceses cuyo número estimado es de entre 7 803 y 8 166 individuos.

⁶⁹ Antonio DOMÍNGUEZ ORTIZ, « Patrimonio y rentas de la Iglesia », *Enciclopedia de Historia de España* (sobre la dirección de Miguel ARTOLA), 1995, p. 113.

⁷⁰ Luis SIERRA NAVA, *Op. cit.*, n° 1, 1970, p. 79-133.

ANEXO 1

LISTA, POR DIÓCESIS, DE LOS ECLESIASTICOS FRANCESES REFUGIADOS EN ZAMORA

Angers (17):

- Pierre-Claude Arlouet (Arlovet), vicario, encargado de Bauné.
- Maurice-Charles Batard, encargado de Saint-Laud.
- René Hilarion Billard.
- René Boullier, vicario de la parroquia de Saint-Laurent.
- André Boutier, vicario de la parroquia de Saint-Denis.
- Mathieu Dambuant.
- Arnaud-André Davoyne, canónigo de Saint-Laud.
- Mathurin Francis Dutertre, encargado de Luzeterri.
- Jacques Gennetau, sacerdote.
- Guillaume Gondau (Gondouin o Gondevin), vicario de la parroquia de Fontaine-Couverte.
- Joseph Huault du Puy, encargado de Gée.
- Jean-Baptiste Jameaux, vicario de la parroquia de Vion.
- Pierre Jannin, vicario encargado de Saint-Michel.
- Jean-Pierre Le May, encargado de Saint-Martin.
- Mathurin Nicolle, encargado de Juigné.
- Michel-Pierre Nicolle, encargado de Ponts-de-Cé.
- Paul Tanquerey, cura de Bauné.

Auch (4):

- Jean-Pierre Commagne, sacerdote de Saint-Félix.
- Anastase Descat, sacerdote.
- Jean Gerain, sacerdote.
- Félix-Joseph Sabatier, sacerdote de Saint Fausto.

Bayeux (1):

- Jacob-Antoine Rabache, vicario de Berru.

Bazas (1):

- Etienne de Junca, sacerdote.

Bordeaux (3):

- Jean-Louis-Etienne Forastier, vicario de Saint-Seurin.
- Pierre-Henri Houllès, vicario de Saint-Denis, en carga de Billaud.
- Jean Naudin (o Noudin), vicario de Cars.

Cahors (1):

- Pierre Falguiers, encargado de Saint-Paul.

Condom (1):

- Joseph de Saint Germe, encargado de Buzet.

La Rochelle (2):

- Nicolas Bonneau, vicario de Notre-Dame de Ciré, encargado de Bouet.
- Pierre Giraud, vicario de Saint-Martin, isla de Ré.

Lectoure (1):

- Jean Ducasse, cura.

Le Mans (15 + 1):

- Louis-Michel Blaizot, vicario de Bar, encargado de Vaiges.
- Pierre Bruno (o Brunaud), vicario de Par, encargado de Saint-Martin.
- Daniel-Noël-Francis Changeon, encargado de Laval.
- Pierre Changeon, encargado de Beaulieu.
- Jean Ferron, encargado de Duneau.
- Guillaume Gerbert, vicario de Grabele.
- Maxime Gerbert, sacerdote de Avenières.
- André Guiton, vicario de Brain(-sur-Gée).
- Laurent Hubert, cura de Naille-sur-Evette (muerto en el hospital real de Zamora, nunca contado).
- Francis Lotin, vicario d'Essertines.
- Francis-Pierre Meignan, vicario de Vallon(-sur-Gée).
- Francis Noulier (Houlières), vicario de Saint-Gal, capelan de Laval.
- Guillaume Peller, vicario de Antenaie.
- Louis-René Joly, vicario de Brains(-sur-Gée).
- Francis-Pierre Tupin, vicario de Mansigné.
- Laurent Yver (Wer), vicario de Numer.

Lescar (1):

- Jacques Labayle, sacerdote encargado de Asson.

Limoges (10):

- Léonard Allegraud, vicario de Saint-Junien.
- Jean-Baptiste Bordeaux, cura de Saint-Augustin.
- Jean-Baptiste Bourdichou, vicario de Flavignac.
- Simon Compreignac, encargado de Saint-Christophe.
- Pierre Doudet, encargado de Lavignac.
- Martial-Léonard Labaraud (o Tabaraud), encargado de Chaumeil.
- Joseph Lavalie (Brival de Lavalie), sacerdote.
- Pierre Martin, canonigo.
- Léonard-Moïse Sauvage, encargado de Saint-Christophe.
- Jérôme Texandier, encargado de (Saint-)Victurnien.

Nantes (6):

- Jean-Baptiste Chernard, vicario de Prinquiau.
- Mathurin Crabil, vicario de Pont-Saint-Martin.
- Martin Formon, sacerdote.
- Charles Grelier, sacerdote.
- Jean Mondain, vicario de Vay.
- Arnaud-Pierre Retaillaud, sacerdote.

Pamiers (1):

- Jean Gerin, encargado de Illac.

Périgueux (10):

- Pierre Carrier, cura de Saint-Priest-Martueil.
- Guillaume-Pierre Daix, vicario de Saint-Vincent de Douzillac.
- Jean Besse Desmoulières, encargado de Sainte-Marie-de-Frugie.
- Antoine-Joseph Dubouchaud, encargado de Chalucet.
- Léonard Durand de Ramefort, encargado de Montagnac(-la-Crempse).
- Léonard Foucaud, vicario de Nalhiac.
- Hélie de la Chabroulie, sacerdote, encargado de Saint-Pantaly.
- Etienne Lamy, encargado de Saint-Sulpice de Mareuil.
- Antoine Lasalle, vicario de Saint-Laurent.
- Pierre Richard, sacerdote.

Poitiers (3):

- Francis Bachelier, cura encargado de Chalaudray.
- Jean de Boudel (Deroudelle), canonigo de la colegiata de Montreuil-Bellay.
- Jean-Baptiste Franchet, dean de la colegiata de Montreuil-Bellay.

Quimper (4):

- Francis de Fourniers, encargado de Ploviars (; Plouvien ?).
- René Le Daheron, vicario de Clohars-Carnoet.
- Joseph Le Dilhuit, encargado de Combrit.
- Jean Poerevara, vicario de Bonen-Plouguernevel.

Rennes (4 + 4):

- Francis-Marie Barbedete, vicario (?).
- Pierre Daigner, cura (?).
- Francis-Jean David, sacerdote.
- Jean Duchemin, vicario (?).
- Joseph Junot, sacerdote encargado de Balaze.
- Francis-Pierre Rangel (Raguel), sacerdote encargado de Saint-Jean.
- Pierre-Jean Salmon, sacerdote.
- Guillaume Joseph Tafforeau, vicario (?).

Saintes (10 + 1):

- Jean Boysson, vicario de Orignoles.
- Gabriel Châteauneuf, sacerdote en Barbezieux (muerto en el Hospital real de Zamora, nunca contado).
- Pierre Ferluc, sacerdote encargado de Sainte-Radegonde.
- Abraham-Eric Geoffroi, vicario encargado de Pons.
- Francis Guillemetaud, vicario encargado de Gemozac.
- Pierre Guillemetaud, vicario encargado de Rioux.
- Joseph Marniac, encargado de Chalaux.
- Gabriel Piet, vicario de Montendre.
- Etienne-Alexandre Rey, vicario encargado de Saint-Georges.
- Louis Texier, encargado de Chebrienes.
- Jean Varin, sacerdote, encargado de Saint-Thomas.

Saint-Malo (3):

- Pierre Beedoyre, vicario de Saint-Malo.
- Francis Eon, sacerdote encargado de Seignac.
- Pierre Joselin, vicario de Saint-Malo.

Sées (1 + 2): 99 / 105

- Jean Graindorge, cura (?).
- Pierre Le Prince, vicario (?).
- Jean Rabache, vicario de Saint-Lino.

Tarbes (1):

- Guillaume Lagleyre (Laglaise), sacerdote encargado de Ausson (¿Ninguno ?).

Tours (6):

- Antoine-Francis Ferret, encargado de Crissé.
- René Ganne, vicario de Crissé.
- Louis-Joseph Koller, sacerdote de Argenson.
- Francis Antoine Pallu, vicario de Saint-Epain.
- Pierre Pallu, encargado de Rivarenne.
- Valdo-Nicolas Villette, encargado d'Abilly.

Tréguiers (2):

- Gabriel Le Balch.
- Yvon Le Foll, vicario de Gerlesquin.

Vannes (25):

- Lilian Ameline, sacerdote.
- Guillaume Borgne (Le Borgne), sacerdote encargado de Ven (¿ Vance ?).
- Maurice Buffon, vicario.
- Prudence-Marie Caris, subdiácono.
- Jean, Francis Coirre, vicario (?).
- Nicolas Francis Courant, vicario de Ploërdut.
- Félix Dabuen, vicario (?).
- Jean-Marie Gautier, vicario (?).
- Mathurin Grossin, sacerdote.
- Maurice Guillemot, subdiácono.
- Julien Guillochon, sacerdote encargado de Saint-Jean Brévelay.
- Mathurin Jouan, vicario encargado de Elven.
- Mathurin-Julien Lambert, vicario (?).
- Joseph Laudrain, diácono.
- Joseph-Marie Le Franc, chantre de Rochefort.
- Olivier Le Guennet (Legunec), vicario encargado de Redne (¿ Radenac ?).
- Mathurin Le May, encargado de Guer.
- Hyacinte Le Ridant, vicario encargado de Berric.
- Ambroise Lotran, vicario.
- Louis Magreix, sacerdote encargado de Questembert.
- Jean-Marie Normand, en carga de Larré.

- Marc Pierre, vicario.
- Julien Rio, sacerdote encargado de Plougoumelen.
- Olivier Rello, vicario encargado de Saint-Thuriau.
- Joseph Saulduny, vicario (?).

Orígenes sin precisar (3):

- Pierre Lafeuillade.
- Marc Pierre.
- Maurice Buffon.

Monjes:

La Rochelle (1):

- Jacques Legeay, fraile converso de la orden de San Agustín.

Le Mans (1):

- Jean-Joseph Huaut du Puy, canónigo regular de San Agustín, prior encargado de Sainte-Marie.

Saintes (3):

- Eutrope Bigot, canónigo regular de San Agustín.
- Pierre-Joseph Boucherie, canónigo regular de San Agustín, de la Orden de Chancelade.
- Pierre-Joseph Lamothe, canónigo regular.

Origen sin precisar (2):

- Charles-Mathurin Grellier, *in sacris*.
- Théodose de Laudete, religioso capuchino.

ANEXO 2

DIRECCIONES DE LOS SACERDOTES FRANCESES

(A): 1^{ra} mención; (Bis): 2^{da} mención

Fermoselle (Fer):

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - (A) Mathurin Le May (Vannes) - Jean Poerevara (Quimper) - Maurice Buffon (Vannes) - Marc Pierre (Vannes) | <p>(Llegando el 26 de nov. de 1792 y principio de 1793)
Zamora: San Torquato: 1794)
(Llegando el 26 de nov. de 1792; principios de 1793)
(1794)
(1794)</p> |
|---|--|

Soto luego Aldea del Palo (Ald):

- Jean Besse Desmoulières (Périgueux) (10 de nov. de 1792; principios de 1793; 1794)
- Jean-Baptiste Bourdichon (Limoges) (10 de nov. de 1792; principios de 1793; 1794)
- Antoine-Joseph Dubouchaud (Périgueux) (10 de nov. de 1792; principios de 1793; 1794)

Moreruela (Mor):

- Jean Boysson (Saintes) (Llegando el 1^{ro} de dic. de 1792; principios de 1793; 1794)
- Joseph Marniac (Saintes) (Llegando el 1^{ro} de dic. de 1792; principios de 1793; 1794)
- Gabriel Piet (Saintes) (Llegando el 1^{ro} de dic. de 1792; principios de 1793)
- Louis Texier (Saintes) (Llegando el 1^{ro} de dic. de 1792; principios de 1793; 1794)

Valparaiso (Val):

- Jean-Baptiste Chernard (Nantes) (Presente el 20 de dic. de 1792)
- Mathurin Crabil (Nantes) (Presente el 20 de dic. de 1792)
- Jean Mondain (Nantes) (Presente el 20 de dic. de 1792; principios de 1793; 1794)
- Pierre Retaillaud (Nantes) (Presente el 20 de dic. de 1792; principios de 1793; 1794)

Bilbao (Bil):

- Mathurin Grossin (Vannes) (nov. de 1792: enfermo)
- Francis Bachelier (Poitiers) (10 de nov. de 1792)

Braganza (Bra):

- Pierre Josselin (Saint-Malo) (Procedente de Jersey, presente desde nov. de 1792; en Zamora, el 12 de dic., listo por marcharse por Salamanca)
- Francis-Marie Barbedete (Rennes) (Procedente de Jersey, presente desde nov. de 1792)
- Pierre Beedoyre (Saint-Malo) (Procedente de Jersey, presente desde nov. de 1792)
- Guillaume-Joseph Tafforeau (Rennes) (Procedente de Jersey, presente desde nov. de 1792)

Salamanca (Sal):

- Jacques-Antoine Rabache (Bayeux) (Procedente de Jersey; 7 de dic. de 1792; principios de 1793)
- Pierre Daigner (Rennes) (Procedente de Jersey)
- Jean Duchemin (Rennes) (Procedente de Jersey)

- Nicolas Graindorge (Sées) (Procedente de Jersey)
- Pierre Le Prince (Sées) (Procedente de Jersey)
- Jean Rabache (Sées) (Procedente de Jersey, por Santander)
- Félix Dabuen (Vannes) (Procedente de Jersey)
- Jean-François Coire (Vannes) (Procedente de Jersey)
- Jean-Marie Gautier (Vannes) (Procedente de Jersey)
- Mathurin-Julien Lambert (Vannes) (Procedente de Jersey)
- Joseph Sauldury (Vannes) (Procedente de Jersey)
- Zamora (Za):**
- Gabriel Balch (Tréguiers) (Procedente de Jersey)
- Noël-François Changeon (La Rochelle) (Procedente de Jersey)
- Pierre Changeon (La Rochelle) (Procedente de Jersey)
- Pierre-Joseph Boucherie (Saintes) (Llegando de Toledo el 28 de mayo de 1793)
- Guillaume Borgne (Vannes) (Llegando de Valencia el 14 de mayo de 1793)
- Maurice Buffon (Vannes) (Llegando de Valencia el 14 de mayo de 1793)
- Prudence-Marie Caris (Vannes) (Llegando de Valencia el 14 de mayo de 1793)
- Maurice Guillemot (Vannes) (Llegando de Toledo el 28 de mayo de 1793)
- Joseph Laudrain (Vannes) (Llegando de Valencia el 14 de mayo de 1793)
- Ambroise Lotran (Vannes) (Llegando de Toledo el 28 de mayo de 1793)
- Marc-Pierre (Vannes) (Llegando de Toledo el 28 de mayo de 1793)
- Théodose de Laudete (?) (Principios de 1793)
- Pierre Lafeuillade (?) (1794)
- Descalzos (Zamora) (Dc-Z):**
- (A) Pierre Giraud (La Rochelle) (Principios de 1793 ?)
- (A) Pierre-Henri Houilles (Bordeaux) (10 de nov. de 1792; 9 de enero de 1793)
(Santiago. Casa del Sr Nieto: antes de 1793; 1794)
- Joseph Lavialle (Limoges) (¿ Principios de 1793 ?)
(Casa de Miguel Ruiz: 9 de enero/av. de 1793)

- (A) Jean-Louis-Etienne Forastier (Bordeaux) (9 de enero de 1793)
(Casa de Joaquim Parages: antes de 1793)
- (A) Nicolas Bonneau (La Rochelle) (9 de enero de 1793)
(Casa de Joaquim Parages: antes de 1793)
- Pierre Giraud (La Rochelle) (Fin de 1792; principios de 1793)
(Santiago. Casa del Sr Nieto: 9 de enero de 1793)

San Benito (Zamora) (Be-Z):

- Simon Compreignac (Limoges) (¿ Principios de 1793 ?)
- Martial-Léonard Labaraud (Limoges) (¿ Principios de 1793 ?)
- Pierre Martin (Limoges) (¿ Principios de 1793 ?; 9 de enero de 1793; 1794)
- Léonard-Maurice Sauvage (Limoges) (¿ Principios de 1793 ?; 9 de enero de 1793; 1794)

Santo Domingo (Zamora) (Do-Z):

- Léonard Foucaud (Périgueux) (9 de enero de 1793; 1794)
- (A) Hélie de La Chabroulie (Périgueux) (Principios de 1793)
- Antoine Lasalle (Périgueux) (9 de enero de 1793; 1794)

San Francisco (Zamora) (Fr-Z):

- Antoine-Francis Ferret (Tours) (¿ Principios de 1793 ?)
- Francis-Antoine Pallu (Tours) (¿ Principios de 1793 ?)
- Pierre Pallu (Tours) (¿ Principios de 1793 ?)

San Gerónimo (Zamora) (Ge-Z):

- Julien Guillochon (Vannes) (9 de enero de 1793; 1794)
- Joseph-Marie Le Franc (Vannes) (9 de enero de 1793; 1794)
- Louis Magré (Vannes) (9 de enero de 1793; 1794)
- Jean-Marie Normand (Vannes) (9 de enero de 1793; 1794)

Santísima Trinidad (Zamora) (ST-Z):

- Francis Fournier (Quimper) (9 de enero de 1793; 1794)
- René Le Daheron (Quimper) (9 de enero de 1793; 1794)
- Joseph Le Dilhuit (Quimper) (9 de enero de 1793; 1794)

Par. La Horta (Zamora) (Ho-Z):

- Olivier Le Guennet (Vannes) (Llegando de Toledo el 28 de mayo de 1793; 1794)

* **Casa de Dña Luisa García (Zamora)** (Ho1-Z):

- Jérôme Texandier (Limoges) (6 de enero de 1793; 1794)
- Antoine-Francis Ferret (Tours) (9 de enero de 1793; 1794)
- Francis-Antoine Pallu (Tours) (9 de enero de 1793; 1794)
- Pierre Pallu (Tours) (9 de enero de 1793; 1794)

Par. San Andrés. Casa de D. Juan Aguado (Zamora) (An1-Z):

- Francis Eon (Saint-Malo) (9 de enero de 1793; antes de 1793; 1794)

*** Casa de la viuda de Catalán (Zamora)** (An2-Z):

- Louis-René Soli (Le Mans) (9 de enero de 1793; antes de 1793; 1794)

*** Casa de D. Manuel de Dios (Zamora)** (An3-Z):

- Francis Lotin (Le Mans) (9 de enero de 1793; antes de 1793 y 1794)

*** Casa de Juan Gavilán (Zamora)** (An4-Z):

- Louis-Michel Blaizot (Le Mans) (9 de enero de 1793; antes de 1793; 1794)
- Maxime Gerbert (Le Mans) (Antes de 1793; 1794)
- Charles-Mathurin Grellier (?) (9 de enero de 1793; 1794)

*** Casa de D. Tomás Jiménez (Zamora)** (An5-Z):

- Yvon Le Foll (Tréguiers) (9 de enero de 1793; 1794)

Par. San Bartolomé. Casa del Sr Melgar (Zamora) (Ba1-Z):

- Charles Mathurin (Le Mans) (9 de enero de 1793; antes de 1793)

*** Casa de Víctor Torneros, tabernero (Zamora)** (Ba2-Z):

- Joseph Junot (Rennes) (9 de enero de 1793; 1794)

Par. San Ciprian (Zamora) (Ci-Z):

- Francis Guillemetaud (Saintes) (Llegando de Toledo el 28 de mayo de 1793; 1794)
- Pierre Guillemetaud (Saintes) (Llegando de Toledo el 28 de mayo de 1793; 1794)

*** Casa de Dña Bárbara Losada (Zamora)** (Ci1-Z):

- (Bis) Hélie de la Chabroulie (Périgueux) (9 de enero de 1793; antes de 1793)

*** Casa del Sr Rabago (Zamora)** (Ci2-Z):

- Daniel-Noël Francis Changeon (Le Mans) (Llegando de Jersey; 9 de enero de 1793; antes de 1793)
- Pierre Changeon (Le Mans) (Llegando de Jersey; 9 de enero de 1793; antes de 1793)

*** Casa de D. Antonio Reyes (Zamora)** (Ci3-Z):

- Mathurin Nicolle (Angers) (Principios de 1793; antes de 1793 y 1794)
- Michel Pierre Nicolle (Angers) (Principios de 1793; antes de 1793 y 1794)

Par. San Ildefonso. Casa de la condesa del Bado (Zamora) (Il-Z):

- Jacques Genneteau (Angers) (9 de enero de 1793 y antes de 1793)

Par. San Isidro (Zamora) (Is-Z):

- Jean Gerin (Pamiers) (1794)

Par. San Juan (Zamora) (Ju-Z):

- **(Bis)** Pierre-Jean Salmon (Rennes) (1794)
- Eutrope Bigot (Saintes) (Llegando de Toledo el 28 de mayo de 1793; 1794)
- Etienne-Alexandre Rey (Saintes) (1794)
- Mathurin Jouan (Vannes) (Llegando de Valencia el 14 de mayo de 1793; 1794)
- Hyacinthe Le Ridant (Vannes) (Llegando de Valencia el 14 de mayo de 1793; 1794)
- Julien Rio (Vannes) (Llegando de Valencia el 14 de mayo de 1793; 1794)
- Joseph de Saint Germe (Condom) (1794)

*** Casa de Joseph Castaño (Zamora) (Ju1-Z):**

- Guillaume Goudau (Angers) (7 de dic. de 1792; principios de 1793 y 1794)
(San Vincente)
- Jean-Baptiste Jameaux (Angers) (7 de dic. de 1792; principios de 1793 y 1794)
(San Leonardo)

*** Casa de Gregorio Chausal, zapatero (Zamora) (Ju2-Z):**

- Guillaume Gerbert (Le Mans) (9 de enero de 1793; antes de 1793)

*** Casa de D. Francisco Giron (Zamora) (Ju3-Z):**

- André Boutier (Angers) (7 de dic. de 1792; principios de 1793 y 1794)
(San Vincente)
- Francis-Pierre Meignan (Le Mans) (7 de dic. de 1792; principios de 1793 y 1794)
(San Vincente)

*** Casa de D. Francisco Grande (Zamora) (Ju4-Z):**

- Guillaume Peller (Le Mans) (Principios de 1793 y 1794)

*** Casa de D. Juan Lombar (Zamora) (Ju5-Z):**

- (A) Francis Pierre Rangel (Rennes) (9 de enero de 1793; 1794)

*** Casa de Gregorio Rodríguez (Zamora) (Ju6-Z):**

- Pierre Bruno (Le Mans) (9 de enero de 1793; antes de 1793)

*** Casa de la viuda de D. Josef Vaillo Cardenal (Zamora) (Ju7-Z):**

- Jacques Legay (La Rochelle) (9 de enero de 1793; antes de 1793)

- (A) Jean de Boudel (Poitiers) (9 de enero de 1793; antes de 1793)
- (A) Jean-Baptiste Franchet (Poitiers) (1794)
- Par. San Lázaro (Zamora) (La-Z):**
- Martin Formon (Nantes) (Llegando de Toledo el 28 de mayo de 1793)
- Charles Grelier (Nantes) (1794)
- Francis-Jean David (Rennes) (9 de enero de 1793; 1794)
- * Casa de Alonso Calvo (Zamora) (La1-Z):**
- (A) Pierre-Jean Salmon (Rennes) (9 de enero de 1793)
- Par. San Leonardo (Zamora) (Le-Z):**
- Arnaud-André Davoyne (Angers) (28 de mayo de 1793; llegando de Toledo; 1794)
- Jean-Pierre Le May (Angers) (28 de mayo de 1793; llegando de Toledo; 1794)
- Par. Sta Lucía (Zamora) (Lu-Z):**
- (Bis) Jean de Boudel (Poitiers) (1794)
- (Bis) Jean-Baptiste Franchet (Poitiers) (1794)
- Pierre Ferluc (Saintes) (Llegando de Toledo el 28 de mayo de 1793; 1794)
- Jean Varin (Saintes) (Llegando de Toledo el 28 de mayo de 1793; 1794)
- Nicolas-Francis Courant (Vannes) (Llegando de Toledo el 28 de mayo de 1793; 1794)
- * Casa del cartero (Zamora) (Lu1-Z):**
- (A) Jean-Joseph-René Herault du Puy (Le Mans) (9 de enero de 1793) (Casa de los sombrereros franceses: antes de 1793)
- * Casa de Manuel Garbanzo (Zamora) (Lu2-Z):**
- Gabriel Le Balch (Tréguiers) (Llegando de Jersey, por Santander; 9 de enero de 1793)
- Par. Sta Magdalena (Zamora) (Ma-Z):**
- (Bis / Bis) Hélie de la Chabroulie (Périgueux) (1794)
- Par. Santiago. Casa del panadero Juan Baque (Zamora) (Sa1-Z):**
- Félix-Joseph Sabatier (Auch) (Principios de 1793; antes de 1793 y 1794)
- * Casa de los sombrereros franceses (Zamora) (Sa2-Z):**
- Pierre-Claude Arlouet (Angers) (¿ Principios de 1793 ? y 1794)
- Maurice-Charles Batard (Angers) (¿ Principios de 1793 ? y 1794)
- René Boulhier (Angers) (7 de dic. de 1792; principios de 1793 y 1794)

- Mathurin-Francis Dutertre (Angers) (7 de dic. de 1792; principios de 1793 y 1794)
(San Ildefonso)
- Joseph Huault de Puy (Angers) (9 de enero de 1793; antes de 1793 y 1794)
- Pierre Jannin (Angers) (Principios de 1793; antes de 1793 y 1794)
- Jean Tanqueray (Angers) (Principios de 1793; antes de 1793 y 1794)
- Jean-Pierre Commagne (Auch) (Principios de 1793; antes de 1793 y 1794)
(Santo Tomas)
- Etienne de Junca (Bazas) (Principios de 1793; antes de 1793: esta en Salamanca; 1794)
(San Torcado)
- (Bis) Jean-Joseph-René Herault du Puy (Le Mans) (av. de 1793)
- * Casa de Antonio Esteban, tabernero (Zamora) (Sa3-Z):
- Laurent Yver (Le Mans) (9 de enero de 1793; antes de 1793)
- * Casa del Sr Nieto (Zamora) (Sa4-Z):
- (Bis) Pierre Giraud (La Rochelle) (9 de enero de 1793; antes de 1793; 1794)
- (Bis) Pierre-Henri Houllès (Bordeaux) (9 de enero de 1793; antes de 1793; 1794)
- * Casa de D. Miguel Ruiz (Zamora) (Sa5-Z):
- (Bis) Joseph Laviaille (Limoges) (9 de enero de 1793; 1794)
- **Par. San Torquato (Zamora)** (To-Z):
- Abraham-Eric Geoffroi (Saintes) (1794)
- Pierre-Joseph Lamothe (Saintes) (1794)
- (Bis) Mathurin Le May (Vannes) (1794)
- Olivier Rello (Vannes) (Llegando de Toledo el 28 de mayo de 1793; 1794)
- **Par. San Vicente (Zamora)** (Vi-Z):
- (Bis) Francis-Pierre Rangel (Rennes) (1794)
- * Casa de Pedro Alonso (Zamora) (Vi1-Z):
- Jacques Labayle (Lescar) (antes de 1793; 1794)
- Guillaume Lagleyre (Tarbes) (9 de enero de 1793; 1794)
- * Casa de Miguel Beneitez (Zamora) (Vi2-Z):
- Jean Ferron (Le Mans) (9 de enero de 1793; antes de 1793)
- * Casa de Tomás Domínguez (Zamora) (Vi3-Z):

- André Guiton (Le Mans) (9 de enero de 1793; 1794)
- * Casa de D. Andres Gomez (Zamora) (Vi4-Z):
- Francis Julier (Le Mans) (Principios de 1793 y 1794)
- * Casa de Francisco Manzano, zapatero (Zamora) (Vi5-Z):
- Francis-Pierre Tupin (Le Mans) (9 de enero de 1793; antes de 1793; 1794)

- Casa de D. Josef Rivera (Zamora) (1Z):
- Anastase Descat (Auch) (Principios de 1793; antes de 1793)

- Casa de Manuela Lopez (Zamora) (2Z):
- Jean Gerain (Auch) (Principios de 1793; antes de 1793)
- Pierre Falguiers (Cahors) (Principios de 1793; antes de 1793) (1794: San Isidro)

- Casa de Joaquim Parages (Zamora) (3Z):
- (Bis) Jean-Louis Etienne Forastier (Bordeaux) (antes de 1793)
- (Bis) Nicolas Bonneau (La Rochelle) (antes de 1793)
- Casa de D. Juan Fernandez (Zamora) (4Z):
- Jean Ducasse (Lectoure) (antes de 1793) (San Isidro: 1794)

- Moralesade (Zamora) (5Z):
- René Hilarion Billard (Angers) (Principios de 1793 y 1794)
- San Agustin (Toro) (Ag-T):
- Lilian Ameline (Vannes) (Principios de 1793)
- Santo Domingo (Toro) (Do-T):
- Jean-Baptiste Bordeau (Limoges) (Presente el 1^{ro} de dic. de 1792; ; principios de 1793 ?)
- Pierre Doudet (Limoges) (Presente el 1^{ro} de dic. de 1792; ; principios de 1793 ?)
- Jean Naudin (Bordeaux) (10 de nov. de 1792; presente el 1^{ro} de dic. de 1792; principios de 1793)

- San Francisco (Toro) (Fr-T):
- Léonard Allegraud (Limoges) (; Principios de 1793 ?)
- Louis-Joseph Koller (Tours) (Principios de 1793)
- San Ildefonso (Toro) (Il-T):
- Pierre Doudet (Limoges) (Presente el 1^{ro} de dic. de 1792)
- Jean-Baptiste Bordeaux (Limoges) (Presente el 1^{ro} de dic. de 1792)
- Jean Naudin (Bordeaux) (Presente el 1^{ro} de dic. de 1792)
- Capuchinos (Toro) (Ca-T):
- Pierre Richard (Périgueux) (Principios de 1793)

- Pierre Carrier (Périgueux) (10 de nov. de 1792; ¿ principios de 1793 ?)
- Carmen / Carmelitas (Toro) (Ca-T):**
- Léonard Durand de Ramefort (Périgueux) (10 de nov. de 1792; principios de 1793)
- Jean-Baptiste Bachelier (Poitiers) (Principios de 1793)
- Descalzos Franciscanos (Toro) (De-T):**
- Guillaume Pierre Daix (Périgueux) (10 de nov. de 1792; ¿ principios de 1793 ?)
- Etienne Lamy (Périgueux) (Principios de 1793)
- Ntra Señora de la Merced (Toro) (Me-T):**
- René Ganne (Tours) (Cerca de desde el 25 de nov. de 1792; principios de 1793)
- Valdo-Nicolas Villette / Villac (Tours) (Cerca de desde el 25 de nov. de 1792; principios de 1793)